

# Manual do utilizador

---



9352122

Edição 4

## DECLARAÇÃO DE CONFORMIDADE

Nós, NOKIA MOBILE PHONES Ltd, declaramos, sob a nossa única e inteira responsabilidade, que o produto NSM-2NX está em conformidade com as disposições da seguinte Directiva do Conselho:1999/5/EC.

Copyright © Nokia Mobile Phones 2000.Todos os direitos reservados.

É proibido reproduzir, transferir, distribuir ou armazenar a totalidade ou parte do conteúdo deste documento, seja sob que forma for, sem a prévia autorização escrita da Nokia.

US Patent No 5818437 and other pending patents. T9 text input software Copyright (C) 1997-2000. Tegic Communications, Inc. All rights reserved.

Nokia e Nokia Connecting People são marcas registadas da Nokia Corporation. Os nomes de outros produtos e empresas mencionados neste documento poderão ser marcas comerciais ou nomes comerciais dos respectivos proprietários.

Nokia tune é uma marca comercial da Nokia Mobile Phones. Nokia Xpress-on é uma marca comercial da Nokia Mobile Phones.

A Nokia segue uma política de desenvolvimento contínuo. A Nokia reserva-se o direito de fazer alterações e melhoramentos em qualquer um dos produtos descritos neste documento, sem pré-aviso.

A Nokia não será, em nenhuma circunstância, responsável por qualquer perda de dados ou de receitas nem por quaisquer danos especiais, acidentais, consequenciais ou indirectos, independentemente da forma como forem causados.

O conteúdo deste documento é fornecido "tal como está". Salvo na medida exigida pela lei aplicável, não são dadas garantias de nenhum tipo, expressas ou implícitas, incluindo, nomeadamente, garantias implícitas de aceitabilidade comercial e adequação a um determinado objectivo, relacionadas com a exactidão, fiabilidade ou conteúdo deste documento. A Nokia reserva-se o direito de rever ou retirar este documento em qualquer altura e sem pré-aviso.

A disponibilidade de determinados produtos pode variar de zona para zona. Para obter informações, consulte o agente local da Nokia.

# Rápido e fácil

A Nokia agradece-lhe a sua preferência por este telefone! Estas páginas apresentam algumas sugestões sobre a utilização do telefone. Para obter informações mais pormenorizadas, leia o Manual do utilizador.

Neste manual, todas as teclas a serem premidas são representadas por ícones, tais como  e .

## Efectuar a primeira chamada

- Antes de efectuar a primeira chamada, consulte "Introdução", para obter informações sobre como instalar o cartão SIM,
  - instalar e carregar a bateria,
  - ligar o telefone.
1. Introduza o indicativo da área e o número de telefone e prima .
  2. Prima  para terminar a chamada.

## Funções de chamada

### Atender uma chamada

Prima  ou abra a tampa deslizante.

### Terminar/rejeitar uma chamada

Prima  ou feche a tampa deslizante.

### Ajustar o volume do auscultador

Prima as teclas de volume, na parte lateral do telefone.

### Remarcar o último número

Prima  no modo de repouso, para aceder à lista dos últimos números marcados. Seleccione o número pretendido com a tecla  ou  e prima .

### Ligar para a caixa de correio

Prima, sem soltar, a tecla 100. Se o telefone solicitar a introdução do número da caixa de correio de voz, introduza-o e prima **OK**.



## Funções da Lista Telefónica

|                                                        |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Memorização rápida</b>                              | Introduza o número de telefone e prima <b>Gravar</b> .<br>Introduza o nome e prima <b>OK</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>Localização rápida</b>                              | No modo de repouso, prima  , introduza a primeira letra do nome e seleccione o nome pretendido utilizando a tecla  ou  . |
| <b>Utilizar a lista telefónica durante uma chamada</b> | Prima <b>Opção</b> durante uma chamada, seleccione seguidamente a opção <b>Nomes</b> e prima <b>Escolh</b> .                                                                                                                                                                                                                                                                |

## Acesso aos menus

|                         |                                                                                                                                                                                                                                                                       |
|-------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Aceder a um menu</b> | Prima <b>Menu</b> , seleccione a função de menu pretendida com a tecla  ou  e prima <b>Escolh</b> . |
| <b>Sair de um menu</b>  | Prima  para sair de uma função de menu sem alterar as respectivas definições e regressar ao modo de repouso.                                                                         |

## Outras funções fundamentais

|                                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|---------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Bloquear/Desbloquear o teclado</b> | Feche a tampa deslizante e prima <b>Bloquear</b> . / Prima <b>Desbloquear</b> e, em seguida, <b>OK</b> para desbloquear o teclado.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Escrever uma mensagem</b>          | Prima <b>Menu</b> , <u>0</u>  , <u>1</u>  , <u>3</u>  <sup>def</sup> para aceder ao menu <b>Escrever mensagens</b> . Escreva a mensagem. Utilizando a introdução assistida de texto: prima uma única vez a tecla que inclui o carácter que pretende introduzir. Se a palavra sublinhada for a correcta, prima <u>0</u>  para inserir um espaço. Se não for, prima <u>*</u>  para ver a palavra coincidente seguinte. Seleccionar a introdução tradicional de texto: Prima duas vezes <u>#</u>   . |

# Índice

|                                                                           |           |                                                                                |    |
|---------------------------------------------------------------------------|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|----|
| <b>Rápido e fácil .....</b>                                               | <b>3</b>  | Opções de chamada .....                                                        | 24 |
| <b>Para sua segurança .....</b>                                           | <b>9</b>  | Efectuar uma chamada de<br>conferência .....                                   | 25 |
| <b>Informações gerais .....</b>                                           | <b>11</b> |                                                                                |    |
| Etiquetas do telefone .....                                               | 11        | Bloqueio do teclado<br>(protecção do teclado) .....                            | 25 |
| Código de segurança .....                                                 | 11        |                                                                                |    |
| Serviços de rede .....                                                    | 11        |                                                                                |    |
| Acessórios .....                                                          | 12        |                                                                                |    |
| Tipografia utilizada neste<br>manual .....                                | 12        |                                                                                |    |
| <b>1.0 seu telefone .....</b>                                             | <b>13</b> | <b>4.Lista telefónica (Nomes) 27</b>                                           |    |
| Teclas e funções .....                                                    | 14        | Seleccionar a lista telefónica<br>(Memória em utilização) .....                | 27 |
| Indicadores do visor no modo<br>de repouso .....                          | 15        | Memorizar um número de telefone<br>com um nome (Acrescentar) .....             | 28 |
|                                                                           |           | Seleccionar um nome e um número<br>de telefone .....                           | 29 |
|                                                                           |           | Copiar um nome e um número de<br>telefone .....                                | 29 |
| <b>2.Preparação do telefone . 16</b>                                      |           | Eliminar um nome e um número<br>de telefone .....                              | 30 |
| Instalar o cartão SIM e a bateria 16                                      |           | Um a um .....                                                                  | 30 |
| Carregar a bateria .....                                                  | 17        | Apagar tudo .....                                                              | 31 |
| Ligar e desligar o telefone .....                                         | 18        | Grupo .....                                                                    | 31 |
| Utilizar a tampa .....                                                    | 19        | Incluir um número de telefone<br>num grupo .....                               | 31 |
|                                                                           |           | Definir o tipo de toque e o gráfico<br>para um grupo .....                     | 32 |
| <b>3.Funções de chamada ....21</b>                                        |           | Estado da lista telefónica .....                                               | 32 |
| Efectuar e atender chamadas .... 21                                       |           | Definir o tipo de lista de nomes e<br>números de telefone<br>memorizados ..... | 33 |
| Efectuar chamadas .....                                                   | 21        | Para definir o tipo de lista .....                                             | 33 |
| Chamadas internacionais .....                                             | 21        | Números de serviços<br>(Nºs serviços) .....                                    | 33 |
| Efectuar uma chamada<br>utilizando a lista telefónica ... 21              |           | Copiar e imprimir através de IV .. 34                                          |    |
| Remarcar o último número .... 22                                          |           | Copiar um nome e um número<br>de telefone para o telefone .....                | 34 |
| Ligar para a caixa de correio . 22                                        |           | Copiar e imprimir a partir<br>do telefone .....                                | 34 |
| Efectuar a marcação com uma<br>tecla de um número de<br>telefone .....    | 22        | Função de marcação por voz .....                                               | 35 |
| Atribuir um número de telefone<br>a uma tecla de marcação<br>rápida ..... | 23        |                                                                                |    |
| Atender uma chamada .....                                                 | 23        |                                                                                |    |
| Chamadas em espera .....                                                  | 24        |                                                                                |    |

|                                                                      |           |
|----------------------------------------------------------------------|-----------|
| Adicionar uma etiqueta vocal a uma entrada da lista telefónica ..... | 36        |
| Reproduzir uma etiqueta vocal .....                                  | 36        |
| Efectuar uma chamada .....                                           | 37        |
| Alterar etiquetas vocais .....                                       | 37        |
| Eliminar uma etiqueta vocal .....                                    | 38        |
| <b>5.Utilizar o menu .....</b>                                       | <b>39</b> |
| Aceder a uma função de menu por pesquisa .....                       | 39        |
| Aceder a uma função de menu através do respectivo atalho .....       | 40        |
| Lista de funções de menu .....                                       | 41        |
| <b>6.Funções de menu .....</b>                                       | <b>44</b> |
| Mensagens (Menu 1) .....                                             | 44        |
| Ler uma mensagem de texto (Entradas, menu 1-1) .....                 | 44        |
| Ver mensagens próprias (Próprias, menu 1-2) .....                    | 45        |
| Enviar uma mensagem de texto (Escrever mensagens, menu 1-3) .....    | 46        |
| Escrever e enviar uma mensagem de texto .....                        | 46        |
| Introdução assistida de texto .....                                  | 47        |
| Mensagens de imagens (Menu 1-4) .....                                | 49        |
| Ao receber uma mensagem de imagens .....                             | 50        |
| Enviar uma mensagem de imagens .....                                 | 50        |
| Opções de mensagens (Menu 1-5) .....                                 | 51        |
| Conjunto 1 (Menu 1-5-1) .....                                        | 51        |
| Comuns (Menu 1-5-2) .....                                            | 52        |
| Serviço de informação (Menu 1-6) .....                               | 52        |
| Chamada de fax ou dados (Menu 1-7) .....                             | 52        |
| Efectuar uma chamada de dados ou de fax .....                        | 53        |
| Receber uma chamada de dados ou de fax .....                         | 53        |
| Ligar para a caixa de faxes e de dados .....                         | 53        |
| Editor de comandos do serviço (Menu 1-8) .....                       | 53        |
| Mensagens de voz (Menu 1-9) .....                                    | 54        |
| Ouvir mensagens vocais (Menu 1-9-1) .....                            | 54        |
| Definir nº da caixa de correio voz (Menu 1-9-2) .....                | 54        |
| Registo (Menu 2) .....                                               | 55        |
| Chamadas não atendidas (Menu 2-1) .....                              | 55        |
| Chamadas recebidas (Menu 2-2) .....                                  | 55        |
| Chamadas efectuadas (Menu 2-3) .....                                 | 55        |
| Apagar últimas chamadas (Menu 2-4) .....                             | 56        |
| Visualizar duração das chamadas (Menu 2-5) .....                     | 56        |
| Visualizar custos de chamadas (Menu 2-6) .....                       | 56        |
| Opção de custos de chamadas (Menu 2-7) .....                         | 57        |
| Limite de custos (Menu 2-7-1) .....                                  | 57        |
| Afixar custos em (Menu 2-7-2) .....                                  | 57        |
| Modo (Menu 3) .....                                                  | 58        |
| Personalizar modos .....                                             | 58        |
| Definições de toque para modos .....                                 | 59        |
| Sinalização de chamada .....                                         | 59        |
| Tipo de toque .....                                                  | 59        |
| Volume do toque .....                                                | 59        |

|                                |    |                                  |    |
|--------------------------------|----|----------------------------------|----|
| Alarme vibratório .....        | 59 | Definições de segurança          |    |
| Sinalização de mensagem .....  | 60 | (Menu 4-6) .....                 | 65 |
| Tons do teclado .....          | 60 | Pedido do código PIN             |    |
| Tons de aviso e de jogos ..... | 60 | (Menu 4-6-1) .....               | 65 |
| Outras definições dos modos .. | 60 | Serviço de restrição de chamadas |    |
| Resposta automática (apenas    |    | (Menu 4-6-2) .....               | 65 |
| nos modo Auricular). .....     | 60 |                                  |    |
| Mudar o nome dos modos .....   | 60 | Marcações permitidas             |    |
| Definições (Menu 4) .....      | 61 | (Menu 4-6-3) .....               | 66 |
| Alarme (Menu 4-1) .....        | 61 | Grupo restrito (Menu 4-6-4) ..   | 66 |
| Relógio (Menu 4-2) .....       | 61 | Nível de segurança               |    |
| Act. data/hora automática      |    | (Menu 4-6-5) .....               | 66 |
| (Menu 4-3) .....               | 62 | Alterar códigos de acesso        |    |
| Definições de chamadas         |    | (Menu 4-6-6) .....               | 67 |
| (Menu 4-4) .....               | 62 | Mudar de linha (Menu 4-6-7) ..   | 67 |
| Qualquer tecla para responder  |    | Repor os valores de origem       |    |
| (Menu 4-4-1) .....             | 62 | (Menu 4-7) .....                 | 67 |
| Remarcação automática          |    | Reenvio (Menu 5) .....           | 67 |
| (Menu 4-4-2) .....             | 62 | Jogos (Menu 6) .....             | 69 |
| Marcação uma tecla             |    | Opções dos jogos .....           | 69 |
| (Menu 4-4-3) .....             | 62 | Iniciar um jogo com 2            |    |
| Serviço de chamadas em espera  |    | jogadores .....                  | 69 |
| (Menu 4-4-4) .....             | 62 | Calculadora (Menu 7) .....       | 70 |
| Envio próprio número           |    | Utilizar a calculadora .....     | 70 |
| (Menu 4-4-5) .....             | 63 | Para efectuar uma conversão      |    |
| Linha em utilização            |    | de moeda .....                   | 71 |
| (Menu 4-4-6) .....             | 63 | Calendário (Menu 8) .....        | 72 |
| Opções do telefone             |    | Infravermelhos (Menu 9) .....    | 74 |
| (Menu 4-5) .....               | 63 | Preparar dispositivos para       |    |
| Idioma (Menu 4-5-1) .....      | 63 | ligação por infravermelhos ..... | 74 |
| Informação da célula           |    | Receber dados através da porta   |    |
| (Menu 4-5-2) .....             | 64 | de IV .....                      | 74 |
| Confirmar acções serv. SIM     |    | Enviar dados através da porta    |    |
| (Menu 4-5-3) .....             | 64 | de IV .....                      | 75 |
| Lista dos números pessoais     |    | Verificar o estado de uma        |    |
| (Menu 4-5-4) .....             | 64 | ligação por IV .....             | 75 |
| Nota de boas vindas            |    | Serviço (Menu 10) .....          | 76 |
| (Menu 4-5-5) .....             | 64 | Utilizar serviços de um          |    |
| Escolha de rede                |    | operador .....                   | 77 |
| (Menu 4-5-6) .....             | 64 | Memorizar números de             |    |
|                                |    | acesso .....                     | 77 |

|                                                        |    |
|--------------------------------------------------------|----|
| Descarregar a lista de<br>serviços .....               | 77 |
| Gravar uma mensagem de serviço<br>como uma ficha ..... | 77 |
| Utilizar um serviço gravado como<br>uma ficha .....    | 78 |
| Outros serviços .....                                  | 79 |
| Memorizar um endereço de<br>serviço .....              | 79 |
| Aceder a um serviço .....                              | 79 |
| Serviços SIM (Menu 11) .....                           | 80 |

## **7. Informações de referência ..... 81**

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| Códigos de acesso .....                   | 81 |
| Código de segurança<br>(5 dígitos) .....  | 81 |
| Código PIN (4 a 8 dígitos) .....          | 81 |
| Código PIN2 (4 a 8 dígitos) .....         | 82 |
| Código PUK (8 dígitos) .....              | 82 |
| Código PUK2 (8 dígitos) .....             | 82 |
| Password de restrição .....               | 83 |
| Indicador de codificação .....            | 83 |
| PC Suite .....                            | 83 |
| Reinstalar a tampa deslizante ....        | 84 |
| Informações sobre a Bateria .....         | 84 |
| Carregar e descarregar a<br>bateria ..... | 85 |
| Utilizar as baterias .....                | 86 |

## **Cuidados e manutenção ... 87**

## **Informações importantes sobre segurança ..... 88**

# Para sua segurança



Leia estas instruções básicas. O não cumprimento destas instruções pode ser perigoso ou ilegal. Este manual contém informações mais pormenorizadas.



## **A SEGURANÇA NA ESTRADA VEM EM PRIMEIRO LUGAR**

Não utilize um telefone móvel enquanto conduzir um automóvel; estacione a viatura primeiro.



## **INTERFERÊNCIAS**

Todos os telefones celulares podem estar sujeitos a interferências, as quais podem afectar o respectivo funcionamento.



## **DESLIGAR O TELEFONE EM HOSPITAIS**

Siga os regulamentos ou regras existentes. Desligue o telefone quando se encontrar perto de equipamento médico.



## **DESLIGAR O TELEFONE QUANDO VIAJAR DE AVIÃO**

Os telefones celulares podem causar interferências. O uso de um telefone celular num avião é ilegal.



## **DESLIGAR O TELEFONE DURANTE O REABASTECIMENTO**

Não utilize o telefone numa estação de serviço. Não o utilize perto de combustíveis ou químicos.



## **DESLIGAR O TELEFONE EM LOCAIS DE DETONAÇÕES**

Não utilize o telefone em locais onde são efectuadas detonações. Tenha em atenção as restrições e siga os regulamentos ou regras existentes.



## **UTILIZAR O TELEFONE**

Utilize o telefone apenas na posição normal (ao ouvido). Não toque na antena desnecessariamente.



### **UTILIZAR ASSISTÊNCIA QUALIFICADA**

O equipamento só deve ser instalado ou reparado por pessoal técnico qualificado.



### **ACESSÓRIOS E BATERIAS**

Utilize apenas acessórios e baterias aprovados. Não tente ligar produtos incompatíveis.



### **LIGAR O TELEFONE A OUTROS DISPOSITIVOS**

Quando estiver a ligar o telefone a outro dispositivo, consulte o respectivo manual do utilizador para obter informações de segurança pormenorizadas. Não ligue o telefone a produtos incompatíveis. Não se esqueça de criar cópias de segurança de todos os dados importantes.



### **CRIAR CÓPIAS DE SEGURANÇA**

Não se esqueça de criar cópias de segurança de todos os dados importantes.



### **EFFECTUAR CHAMADAS**

Verifique se o telefone está ligado e em serviço. Introduza o número de telefone, incluindo o indicativo da área, e prima . Para terminar uma chamada, prima . Para atender uma chamada, prima .



### **CHAMADAS DE EMERGÊNCIA**

Verifique se o telefone está ligado e em serviço. Prima  tantas vezes quantas as necessárias (por exemplo, para terminar uma chamada, sair de um menu, etc.), para limpar o display. Introduza o número de emergência e prima . Forneça os dados do local onde se encontra. Não termine a chamada até ter permissão para o fazer.



### **PRECAUÇÕES RELACIONADAS COM INFRAVERMELHOS**

Não aponte o feixe do raio de IV na direcção dos olhos nem o deixe interferir com outros dispositivos de IV.

# Informações gerais

Este capítulo inclui algumas informações de carácter geral sobre o seu novo telefone e sobre este manual do utilizador.

## Etiquetas do telefone

Existem etiquetas no telefone. Estas são importantes para o serviço e para fins associados, pelo que deve ter cuidado para não perder a etiqueta nem danificar as informações que contém.

## Código de segurança

O código de segurança definido de origem no telefone é o 12345. Para evitar a utilização não autorizada do telefone, altere o código no menu Definições, 4-6-6-1. Tome nota deste código e mantenha-o secreto guardando-o num lugar seguro sem ser junto do telefone.

## Serviços de rede

O telefone celular descrito neste manual está aprovado para uso nas redes GSM900, GSM1800 e EGSM900.



**NOTA:** A funcionalidade de banda dupla é uma função dependente da rede. Consulte o operador de rede local para saber se pode subscrever e utilizar esta funcionalidade.

Algumas das funções incluídas neste manual são designadas por serviços de rede. São serviços especiais fornecidos pelo operador do serviço celular. Antes de poder tirar partido de qualquer destes serviços de rede, deverá subscrevê-lo(s) junto do operador local e obter as respectivas instruções de utilização.

# Acessórios

A bateria Li-Ion BLB-2 é a bateria recarregável aprovada pelo fabricante para o seu telefone.



**AVISO!** Este aparelho deve ser utilizado com energia fornecida por ACP-7, ACP-8 e LCH-9. Qualquer outro tipo de utilização invalidará a aprovação dada a este aparelho e pode, inclusivamente, ser perigosa.

**AVISO!** Utilize apenas baterias, carregadores e acessórios aprovados pelo fabricante do telefone para utilização com este modelo específico de telefone. O uso de qualquer outro tipo invalida qualquer aprovação ou garantia aplicada ao telefone e pode ser perigoso.

Para obter informações sobre os acessórios aprovados disponíveis, contacte o Agente Autorizado.

Para desligar o cabo de alimentação de qualquer acessório, segure e puxe a respectiva fixa, não o cabo.

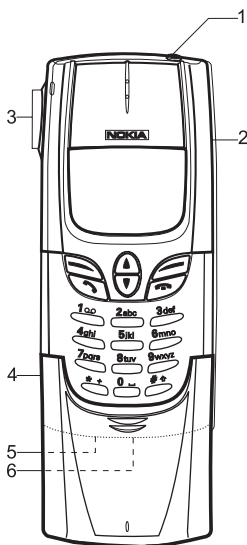
## Tipografia utilizada neste manual

Os textos do visor, apresentados no visor do telefone, aparecem a azul neste manual, por exemplo [a chamar](#).

Os textos do visor relativos às teclas de selecção  e  são apresentados a cheio, por exemplo **Menu**. Só é apresentado no manual o texto das teclas de selecção, sem os símbolos das teclas.

# 1. O seu telefone

Este capítulo apresenta as teclas e os indicadores do visor do telefone apresentados no modo de repouso. São facultadas mais informações ao longo deste Manual do Utilizador.



**1. Tecla de alimentação.** Quando se prime, sem soltar, a tecla ① localizada na parte superior do aparelho, o telefone é ligado ou desligado.

Quando se prime a tecla ① por uns instantes, as luzes do telefone acendem-se durante cerca de 15 segundos.

Quando se prime a tecla ①, é possível alterar os modos utilizados no telefone.

**2. Botão de abertura da tampa posterior.** Prima este botão para abrir a tampa posterior.

**3. Teclas de volume.** Ajustam o volume do auricular do telefone. A tecla superior aumenta o volume e a inferior diminui-o.

**4. Porta de infravermelhos.**

**5. Conector do carregador.**

**6. Conector do auricular.**

# Teclas e funções

As teclas  a  permitem introduzir números e letras. Se premir, sem soltar, a tecla , liga para a sua caixa de correio.

As teclas  e  são utilizadas para vários fins nas diferentes funções.



**As teclas de selecção** executam a função indicada no display, acima das mesmas. Quando é apresentada a palavra **Menu** acima de  e se prime esta tecla, acede-se às funções de menu. Quando se prime a tecla  sob o texto **Nomes**, acede-se às funções de lista telefónica do telefone.



Quando se prime, sem soltar,  **Nomes**, é activada a marcação por voz.



**As teclas de deslocamento** permitem percorrer os nomes, números de telefone, menus ou opções de definição da lista telefónica e das funções de menu.

Quando se está a escrever uma mensagem,  move o cursor para a esquerda e  para a direita.



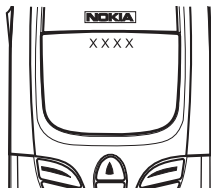
Atende uma chamada e marca um número de telefone. Mostra os últimos números marcados.



Termina ou rejeita uma chamada. Sai de qualquer função a qualquer momento.

## Indicadores do visor no modo de repouso

Os indicadores descritos em seguida são apresentados quando o telefone está pronto para ser utilizado e quando não foram introduzidos quaisquer caracteres pelo utilizador. É apresentado no visor o nome do operador de rede celular actual.



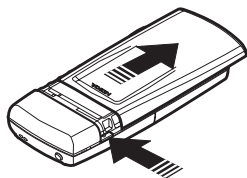
-  e barra Indica a intensidade do sinal da rede celular na área onde se encontra. Quando maior for a barra, maior é a intensidade do sinal.
-  e barra Indica o nível de carga da bateria. Quando maior for a barra, maior é a carga da bateria.
- XXXX Corresponde ao nome do operador de rede.

## 2. Preparação do telefone

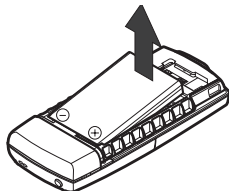
### Instalar o cartão SIM e a bateria

- Mantenha os cartões SIM fora do alcance das crianças.
- O cartão SIM e respectivos contactos podem ser facilmente danificados por riscos ou vincos, pelo que deve ter cuidado ao manipulá-lo, instalá-lo ou removê-lo.
- Antes de instalar o cartão SIM, certifique-se de que o telefone está desligado e remova a bateria.

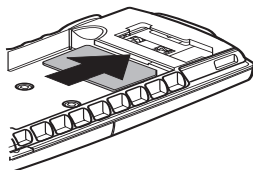
1. Com a parte posterior do telefone voltada para si, prima o botão de abertura da tampa posterior. Retire a tampa posterior, fazendo-a deslizar.



2. Retire a bateria, desencaixando-a da patilha de bloqueio.

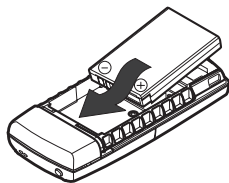


3. Introduza o cartão SIM. Certifique-se de que os conectores dourados ficam voltados para baixo e de que o canto biselado fica voltado para a direita.

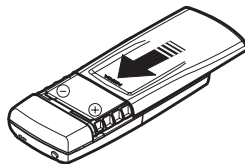


**NOTA:** Se for necessário retirar o cartão SIM, faça-o deslizar cuidadosamente para fora da respectiva ranhura.

4. Reinstale a bateria.



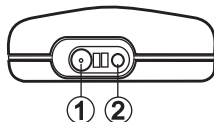
5. Coloque novamente a tampa posterior no lugar.



## Carregar a bateria

1. Ligue com cuidado o fio do carregador ao conector (1.), na parte inferior do telefone.

**NOTA:** O conector (2.) é o do auricular. Não ligue o auricular ao conector do carregador. Se o fizer, poderá danificar o conector do carregador.



2. Ligue o carregador a uma tomada de corrente CA. O indicador da bateria começa a mover-se.

É apresentado por instantes o texto **Em carga**, se o telefone estiver ligado. Pode utilizar o telefone enquanto este estiver a ser carregado.



**NOTA:** Se a bateria estiver totalmente descarregada, poderá demorar alguns minutos até a indicação de carga ser apresentada no visor ou até ser possível efectuar qualquer chamada. O tempo de carregamento varia consoante o carregador e a bateria utilizados. Por exemplo, o carregamento de uma bateria BLB-2 com o carregador ACP-7 demora cerca de 1 hora e 40 minutos.

3. A bateria está completamente carregada quando a respectiva barra indicadora fica imóvel. Se o telefone estiver ligado, também é apresentado por instantes o texto **Bateria carregada**.
4. Desligue o carregador da tomada CA e do telefone.

Se for apresentado o texto **Não está a carregar**, o processo de carga foi interrompido. Aguarde algum tempo, desligue o carregador da tomada e ligue-o novamente. Se o processo de carga voltar a falhar, contacte o seu agente.

Para mais informações, consulte "Informações de referência" - "Informações sobre a bateria".

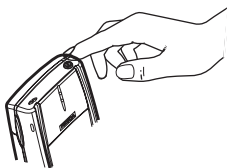
## Ligar e desligar o telefone

Prima, sem soltar, a tecla ①.

### Se o telefone solicitar um código PIN

- Introduza o código PIN, apresentado sob a forma de asteriscos \*, e prima **OK**.

Consulte também "Informações de referência" - "Códigos de acesso".



### Se o telefone solicitar um código de segurança

- Introduza o código de segurança, apresentado sob a forma de asteriscos \*, e prima **OK**.

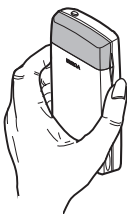
Consulte também "Informações gerais" - "Código de segurança".



**AVISO!** Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo



**NOTA:** O seu telefone tem uma antena incorporada. Tal como acontece com outros dispositivos transmissores de rádio, não toque desnecessariamente na antena quando o telefone está ligado. O contacto com a antena afecta a qualidade das chamadas e pode fazer com que o telefone funcione a um nível de consumo de alimentação superior do que o normalmente necessário.



Quando não se toca na área da antena durante uma chamada, o desempenho da antena e o tempo de conversação do telefone são optimizados.

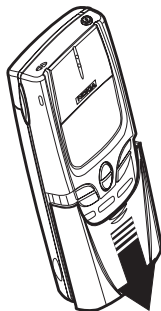
**Posição normal:** Pegue normalmente no telefone.

## Utilizar a tampa

A tampa deslizante protege as teclas numéricas do telefone e pode ser utilizada para atender e terminar uma chamada.

Quando a tampa deslizante está fechada, pode utilizar o menu e a lista telefónica e efectuar chamadas, mas não pode introduzir quaisquer números ou letras.

Para abrir a tampa deslizante, desloque-a para baixo. Para fechar a tampa deslizante, desloque-a para cima, até encaixar no lugar.



## **Atender, terminar e rejeitar chamadas utilizando a tampa deslizante**

- Para atender uma chamada recebida, desloque a tampa para baixo.
- Para rejeitar uma chamada recebida, desloque a tampa para cima.
- Para terminar uma chamada, desloque a tampa para cima. No entanto, se durante uma chamada premir **Opção** e, em seguida, fechar a tampa deslizante, a chamada não é terminada.
- Quando se fecha a tampa deslizante, a função de Menu e as funções de lista telefónica são sempre fechadas.

# 3. Funções de chamada

## Efectuar e atender chamadas

### Efectuar chamadas

1. Introduza o número de telefone, incluindo o indicativo da área.  
Para editar um número apresentado no visor, prima  ou  para mover o cursor. Prima **Limpar** para eliminar o carácter à esquerda do cursor.
2. Prima  para chamar o número.
3. Prima  para terminar a chamada ou cancelar a tentativa de chamada. Também pode terminar a chamada fechando a tampa deslizante.

### Chamadas internacionais

1. Prima  duas vezes para introduzir o prefixo de marcação internacional (o carácter + substitui o código de acesso internacional).
2. Introduza o indicativo do país, o indicativo da área e o número de telefone.
3. Para chamar o número, prima .

### Efectuar uma chamada utilizando a lista telefónica

1. Prima **Nomes**.
2. Quando a opção **Procurar** estiver evidenciada, prima **Escolh**.
3. Introduza a(s) primeira(s) letra(s) do nome e prima **OK**.  
Pode ignorar este passo, se assim o desejar.
4. Utilize  e  para localizar o nome pretendido.
5. Prima  para chamar o número.

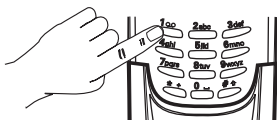
## Remarcar o último número

Os últimos dez números de telefones chamados ou para os quais foi efectuada uma tentativa de chamada são guardados na memória do telefone. Para remarcar um destes últimos números marcados:

1. No modo de repouso, prima  uma vez para aceder à lista dos últimos números marcados.
2. Utilize  ou  para localizar o número ou nome pretendido.

## Ligar para a caixa de correio

1. Prima, sem soltar, a tecla 1<sup>oo</sup>, no modo de repouso.



2. Se o telefone solicitar a introdução do número da caixa de correio de voz, introduza-o e prima OK. Este número ser-lhe-á facultado pelo operador de rede. Para editar este número mais tarde, consulte "Definir nº da caixa de correio de voz (Menu 1-9-2)".

## Efectuar a marcação com uma tecla de um número de telefone

Se tiver atribuído um número de telefone a uma das teclas de marcação com uma tecla (1<sup>oo</sup> a 9<sup>wxyz</sup>), pode efectuar uma chamada para esse número utilizando qualquer um dos seguintes métodos:

- Prima a tecla de marcação com uma tecla correspondente e prima .
- Se a função de marcação com uma tecla estiver activa (consulte as informações sobre o Menu 4-4-3), prima, sem soltar, a tecla de marcação com uma tecla correspondente (2<sup>abc</sup> a 9<sup>wxyz</sup>) até a chamada ser iniciada. Note que quando se prime a tecla 1<sup>oo</sup> sem a soltar, é marcado o número da caixa de correio de voz.

## Atribuir um número de telefone a uma tecla de marcação rápida

Os primeiros nove nomes e números de telefone memorizados na lista telefónica são automaticamente definidos como números de marcação rápida e podem ser marcados através das teclas numéricas 1<sub>ao</sub> - 9<sub>wxyz</sub>. Se pretender atribuir outro número a uma tecla de marcação rápida, proceda do seguinte modo:

1. Prima **Nomes** e seleccione Marc. 1 tecla. Se não houver nenhum número atribuído a uma tecla, prima **Atribuir**.

Se já houver um número de telefone atribuído a uma tecla, pode vê-lo, alterá-lo ou apagá-lo, premindo primeiro **Opção**.

**NOTA:** **Atribuir** também aparece quando o telefone associou automaticamente um número da lista telefónica a uma tecla de marcação rápida.

2. Procure o nome e/ou número de telefone pretendido na lista telefónica e prima **OK** para o seleccionar.

## Atender uma chamada

1. Para atender uma chamada, prima  ou abra a tampa deslizante.
2. Prima  para terminar a chamada ou feche a tampa deslizante.

**SUGESTÃO:** Para rejeitar uma chamada recebida, prima . Se a função **Reenvio se ocupado** estiver activa, para reenviar as chamadas, por exemplo, para a caixa de correio de voz, a chamada recebida rejeitada também é reenviada para a caixa de correio de voz. Consulte "Reenvio de chamadas".

**NOTA:** Se houver mais de um nome com os mesmos últimos dígitos do número de telefone do chamador na lista telefónica, só é apresentado o número de telefone do chamador, se disponível.

## Chamadas em espera

Este serviço da rede permite atender uma chamada recebida enquanto existe uma chamada activa, se tiver activado a função de menu Serviço de chamadas em espera (Menu 4-4-4).

1. Durante uma chamada, prima  (ou prima **Opção** e seleccione **Responder**) para atender a chamada em espera. A primeira chamada é colocada em espera.
2. Para alternar entre as duas chamadas, prima **Trocar** ou .
3. Para terminar a chamada activa, prima .
- Para rejeitar a chamada em espera, prima **Rejeitar**.

## Opções de chamada

O telefone oferece várias funções que pode utilizar durante uma chamada. Estas funções não podem ser utilizadas a qualquer momento. Muitas das opções de chamada são serviços de rede. Quando se prime **Opção** durante uma chamada, podem estar disponíveis as seguintes opções de chamada:

|                                |                                                                                   |
|--------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------|
| <b>Reter</b> ou <b>Retomar</b> | para colocar uma chamada em espera ou retomá-la                                   |
| <b>Nova chamada</b>            | para efectuar uma chamada enquanto tiver uma chamada activa                       |
| <b>Enviar DTMF</b>             | para enviar tons de marcação (tons DTMF)                                          |
| <b>Final. todas</b>            | para terminar todas as chamadas                                                   |
| <b>Nomes</b>                   | para aceder à lista telefónica                                                    |
| <b>Menu</b>                    | para aceder às funções de menu                                                    |
| <b>Deslig. micro</b>           | para silenciar o microfone do telefone                                            |
| <b>Transferir</b>              | para ligar uma chamada activa a uma chamada em espera e desligar-se das chamadas. |

## Efectuar uma chamada de conferência

Esta função permite a participação de até seis pessoas numa chamada de conferência (serviço de rede).

1. Durante uma chamada, prima **Opção**, seleccione **Nova chamada** e prima **Escolh**.
2. Introduza o número de telefone ou seleccione-o na memória e efectue a chamada premindo **Chamar**. A primeira chamada é colocada em espera.
3. Quando a nova chamada for atendida, junte-a à chamada de conferência premindo **Opção**. Seleccione **Conferência** e prima **Escolh**.
4. Para acrescentar um novo participante à chamada, repita os passos 1 e 2.
5. Para ter uma conversação privada com um único participante, prima **Opção**, seleccione **Privada** e prima **Escolh**. Seleccione o participante com quem deseja conversar e prima **OK**
  - Prima **Trocar** ou  para alternar entre a conferência e a chamada privada.
6. Para regressar à chamada de conferência, seleccione novamente **Conferência**. Consulte o passo 3.
7. Para terminar a chamada de conferência, prima .

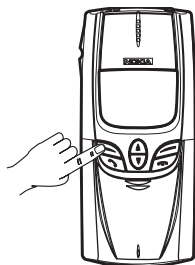
## Bloqueio do teclado (protecção do teclado)

Esta função bloqueia o teclado para impedir que as teclas sejam premidas involuntariamente, por exemplo quando colocar o telefone no bolso ou numa mala.

## O teclado pode ser bloqueado utilizando um dos seguintes métodos

- Feche a tampa deslizante e prima  (Bloquear). Consulte a figura.
- No modo de repouso, prima **Menu** e em seguida prima **\*+** rapidamente.

Este método bloqueia todas as teclas e impede a activação de quaisquer funções se as teclas forem premidas involuntariamente (por exemplo, quando tiver o telefone no bolso ou numa mala).



Quando o teclado está bloqueado, é apresentado o símbolo  na parte superior do visor.

## O teclado pode ser desbloqueado utilizando um dos seguintes métodos

- Abra a tampa deslizante.
- Prima **Desbloquear** e, em seguida, **OK**.
- Abra a tampa deslizante. Prima **Desbloquear** e, em seguida, **\*+** rapidamente.

### Quando a protecção do teclado está activa

- Para atender uma chamada, prima .
- Para terminar ou rejeitar uma chamada, prima  ou feche a tampa deslizante. Durante uma chamada, a protecção do teclado é desactivada.



**NOTA:** Quando a função Bloqueio do Teclado está activa, é possível efectuar chamadas para o número de emergência programado no telefone (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).

Introduza o número de emergência e prima . O número só é apresentado depois de ter sido introduzido o último dígito.

## 4. Lista telefónica (Nomes)

Pode memorizar números de telefone e os nomes associados na memória do telefone (lista telefónica interna) ou do cartão SIM (Lista telefónica do SIM). A lista telefónica interna pode conter 250 nomes (com um comprimento de 20 caracteres cada um) e números de telefone (com até 30 dígitos). O telefone suporta cartões SIM que podem conter até 250 nomes e números de telefone.

Para além da memorização de nomes e números de telefone, a lista telefónica inclui uma vasta gama de funções de gestão dos mesmos.

### Aceder à lista telefónica

1. No modo de repouso, prima Nomes.
2. Durante uma chamada, prima Opção, seleccione com a tecla  ou  a opção Nomes e prima Escolh.

## Seleccionar a lista telefónica (Memória em utilização)

1. No modo de repouso, prima Nomes.
2. Com a tecla  ou , seleccione Opções e prima Escolh.
3. Seleccione Memória em utilização e prima Escolh.
4. Seleccione Cartão ou Telefone e prima OK.

A memória do cartão SIM é identificada pelo símbolo  no visor e a memória do telefone pelo símbolo .

NOTA: Após a substituição do cartão SIM, é automaticamente seleccionada a lista telefónica do SIM.

# Memorizar um número de telefone com um nome (Acréscentar)

Pode memorizar nomes e números de telefone na lista telefónica interna ou do SIM.

1. No modo de repouso, prima **Nomes**.
2. Selecciona **Acréscentar** e prima **Escolh**.
3. Introduza o nome e prima **OK**.

Utilize as teclas com letras ( **1o o** - **9wxyz** ) para escrever o nome. Prima a tecla uma vez para a primeira letra, duas para a segunda, três para a terceira, etc.

- Para alternar entre caracteres maiúsculos e minúsculos, prima **#o**. O símbolo **ABC** ou **abc** apresentado na parte superior do ecrã indica o tipo de letra seleccionado.
  - Para introduzir um número, prima, sem soltar, a tecla que contém o número pretendido.
  - Para alterar entre o modo de letras e o de números, prima, sem soltar, a tecla **#o**.
  - Para introduzir um espaço, prima **0\_**.
  - Quando se prime **\*+**, é apresentada uma lista de caracteres especiais. Localize o carácter pretendido na lista, utilizando a tecla **▲** ou **▼**, e prima **Usar** para o introduzir no nome.
  - Se se enganar, pode remover o carácter à esquerda do cursor, premindo **Limpar** tantas vezes quantas as necessárias. Quando se prime, sem soltar, **Limpar**, o visor é limpo.
  - As teclas **▲** e **▼** movem o cursor para a esquerda e para a direita, respectivamente.
4. Introduza um indicativo de área e um número de telefone e prima **OK**.

**SUGESTÃO:** Se introduzir o carácter + para o prefixo internacional (prima **\*+** duas vezes) à frente do indicativo do país, poderá utilizar o mesmo número telefone quando telefonar do estrangeiro.

**SUGESTÃO: MEMORIZAÇÃO RÁPIDA:** no modo de repouso, introduza o número de telefone e prima **Gravar**. Introduza o nome e prima **OK**.

## Seleccionar um nome e um número de telefone

1. No modo de repouso, prima **Nomes**.
2. Selecciona **Procurar** e prima **Escolh**.
3. Introduza a(s) primeira(s) letra(s) do nome que procura.
4. Prima **OK** ou  para o primeiro nome ou  para o último nome que começa pelo carácter introduzido no Passo 3, acima.
5. Prima  ou  até ser apresentado o nome pretendido.

**SUGESTÃO: LOCALIZAÇÃO RÁPIDA:** Prima  ou  e introduza a primeira letra do nome. Procure com a tecla  ou  até ser apresentado o nome pretendido.

## Copiar um nome e um número de telefone

Pode copiar nomes e números de telefone todos de uma vez ou um por um, do telefone para o cartão SIM, ou vice versa.

1. No modo de repouso, prima **Nomes**.
2. Selecciona **Copiar** e prima **Escolh**.
3. Selecciona o sentido da cópia, **Do telefone para o cartão**, ou vice versa, e prima **Escolh**.
4. Selecciona **Um a um** ou **Copiar tudo** e prima **Escolh**.

## 5. Se seleccionar **Um a um**

- indique se pretende manter ou apagar o nome e número de telefone original e prima **Escolh.**
- Selecione o nome e/ou número de telefone a ser copiado. Prima **Copiar** para iniciar a cópia ou **P/trás** para cancelar a operação.

### Se seleccionar **Copiar tudo**

- indique se pretende manter ou apagar os nomes e números de telefone originais e prima **Escolh.**
- Prima **OK** para iniciar a cópia ou **P/trás** para cancelar a operação.

Se o nome for demasiado comprido para a lista telefónica de destino, é abreviado.

Se o nome já existir na lista telefónica de destino com um número de telefone diferente, é acrescentado um número ordinal ao fim do nome.

# Eliminar um nome e um número de telefone

Pode remover nomes e números de telefone da lista telefónica seleccionada, um a um ou todos de uma vez.

## Um a um

1. No modo de repouso, prima **Nomes**.
2. Selecione **Apagar** e prima **Escolh.**
3. Selecione **Uma a uma** e prima **Escolh.**
4. Selecione o nome e número de telefone que pretende apagar. Prima **Apagar** e, em seguida, confirme premindo **OK**.

## Apagar tudo

1. No modo de repouso, prima **Nomes**.
2. Selecione **Apagar** e prima **Escolh**.
3. Selecione **Apagar tudo** e prima **Escolh**.
4. Selecione a memória a ser apagada, **Telefone** ou **Cartão**. Prima **Escolh**.
5. Quando for apresentada a mensagem **Tem a certeza?**, prima **OK**.
6. Introduza o código de segurança e prima **OK**.

Para mais informações sobre o código de segurança, consulte "Informações de referência" - "Códigos de acesso".

## Grupo

Pode organizar os nomes e números de telefone memorizados na lista telefónica em grupos, por exemplo **Família** e **Colegas**.

Para cada grupo, pode definir o telefone para emitir um tipo de toque específico e fazer piscar no visor um ícone predefinido, quando for recebida uma chamada proveniente de um número incluído no grupo.

Também pode definir o telefone para tocar apenas quando forem recebidas chamadas de números de telefone pertencentes a um grupo específico. Consulte "Modos (Menu 3)".

## Incluir um número de telefone num grupo

1. No modo de repouso, prima **Nomes** e selecione **Procurar**.
2. Selecione o nome e número de telefone que pretende incluir no grupo.
3. Prima **(Detalhe e) Opção**.
4. Selecione **Grupo** e prima **Escolh**.

5. Selecciona o grupo pretendido, por exemplo, [Família](#) e prima **Escolh.**

## Definir o tipo de toque e o gráfico para um grupo

1. No modo de repouso, prima **Nomes**.
2. Selecciona [Grupo](#) e prima **Escolh.**
3. Selecciona o grupo pretendido e prima **Escolh.**
4. Selecciona uma das opções seguintes e prima **Escolh.**
  - [Mudar nome do grupo](#)  
Introduza o nome e prima **OK**.
  - [Toque do grupo](#)  
Selecciona o tipo de toque pretendido e prima **OK**. [Pré-definido](#) é o tipo de toque definido para o modo actualmente seleccionado.
  - [Ícone](#)  
Selecciona [Activo](#), [Inactivo](#), [Ver ícone](#), [Enviar](#), [Enviar ícone](#) (enviar através de SMS) e prima **Escolh.**  
  
Se tiver seleccionado [Enviar ícone](#) (serviço de rede), introduza o número de telefone do destinatário ou selecciona-o na lista telefónica e prima **OK**.

## Estado da lista telefónica

Pode ver quantos nomes e números de telefone estão memorizados e quantas posições ainda estão livres na lista telefónica.

1. No modo de repouso, prima **Nomes**.
2. Selecciona [Opções](#) e prima **Escolh.**
3. Selecciona [Estado da memória](#) e prima **Escolh.**

4. Selecione **Cartão** ou **Telefone**. São apresentados o número de posições livres e o número de posições utilizadas.

## Definir o tipo de lista de nomes e números de telefone memorizados

O telefone pode apresentar os números de telefone e nomes de três maneiras diferentes, denominadas **Tipos de lista**.

- **Lista nomes** mostra três nomes de cada vez.
- **Nome, número** mostra apenas um nome e número de telefone.
- **Letra grande** mostra apenas um nome de cada vez.

## Para definir o tipo de lista

1. No modo de repouso, prima **Nomes**.
2. Selecione **Opções** e prima **Escolh**.
3. Selecione **Tipo de lista** e prima **Escolh**.
4. Selecione **Lista nomes** ou **Nome, número** ou **Letra grande** e prima **OK**.

## Números de serviços (Nºs serviços)

Esta função torna mais fácil chamar os números de serviço do operador de rede. Esta função só é apresentada se o operador de rede tiver memorizado os números de serviço no cartão SIM.

1. No modo de repouso, prima **Nomes**.
2. Selecione **Nºs serviços** e prima **Escolh**.

3. Seleccione o número de serviço pretendido e prima  para ligar para esse número.

## Copiar e imprimir através de IV

### Copiar um nome e um número de telefone para o telefone

Utilizando a porta de infravermelhos (IV) do telefone, pode copiar nomes e números de telefone a partir de um telefone compatível.

1. Prima **Menu**, seleccione **Infravermel.** (Menu 9) e prima **Escolh.**  
O telefone está pronto para receber dados através da porta de IV.  
O utilizador do telefone pode agora enviar o nome e número de telefone por Infravermelhos.
2. Uma vez copiados o nome e o número para o telefone, prima **Opção** e seleccione **Mostrar**, **Armazenar** ou **Ignorar** e prima **OK**.

### Copiar e imprimir a partir do telefone

Pode copiar nomes e números de telefone a partir da lista telefónica de um telefone compatível ou de um PC com a aplicação apropriada, ou imprimi-los numa impressora compatível.

1. Certifique-se de que o outro telefone, o PC ou a impressora estão definidos para receber dados através da porta de IV.
2. Seleccione o nome e número de telefone a serem copiados ou impressos.
3. Prima (**Detalhe** e) **Opção**, seleccione **Enviar via IV** para copiar o número de telefone nome para outro telefone ou PC ou **Imprimir p/IV** para imprimir o nome e número de telefone numa impressora compatível.
4. Prima **Escolh.**

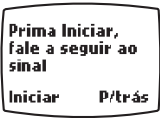
# Função de marcação por voz

A função de marcação por voz permite efectuar chamadas telefónicas dizendo uma etiqueta vocal associada ao nome e número de telefone pretendido. Qualquer palavra dita, por exemplo, um nome, pode ser uma etiqueta vocal.

Antes de utilizar a marcação por voz, tenha em mente que:

- As etiquetas vocais não são dependentes do idioma. São dependentes da voz do proprietário do telefone.
- As etiquetas vocais são sensíveis ao ruído de fundo. Grave-as e faça as chamadas num ambiente silencioso.
- Quando gravar uma etiqueta vocal ou efectuar uma chamada, pegue normalmente no telefone, ao ouvido. O telefone tem de estar numa área de serviço com a intensidade de sinal celular adequada.
- A duração máxima da etiqueta vocal é de 1,5 segundos, mas não são aceites nomes muito curtos.
- Pode memorizar até oito etiquetas vocais na memória do telefone.
- NOTE: O telefone tem de estar numa área de serviço com a intensidade de sinal celular adequada. Além disso, tem de dizer o nome exactamente como quando o gravou. Isto pode ser difícil, por exemplo, num ambiente ruidoso ou numa situação de emergência, pelo que não deve depender exclusivamente da marcação por voz em todas as circunstâncias

## Adicionar uma etiqueta vocal a uma entrada da lista telefónica

- Memorize ou copie os nomes e números de telefone aos quais pretende associar uma etiqueta vocal, na memória do telefone.
  - As etiquetas vocais também podem ser associadas a nomes e números de telefone do cartão SIM, mas poderão ser apagadas se mudar o cartão SIM para outro telefone ou utilizar outro cartão SIM no seu telefone.
1. No modo de repouso, prima **Nomes** para aceder à lista telefónica e seleccione **Procurar**.
  2. Seleccione o nome e número de telefone ao qual pretende associar uma etiqueta vocal e prima (**Detalhe** e) **Opção**.
  3. Seleccione **Adicionar etiq.** e prima **Escolh..** É apresentado o texto **Prima Iniciar, fale a seguir ao sinal**.
  4. Prima **Iniciar**. O telefone emite um tom de aviso e é apresentado o texto **Diga agora**.
  5. Diga com clareza a(s) palavra(s) que pretende gravar como uma etiqueta vocal.
  6. O telefone reproduz a etiqueta gravada e é apresentado o texto **A reproduzir etiqueta vocal**. Se não pretender guardar a gravação, prima **Sair**.
  7. Quando a etiqueta vocal tiver sido guardada correctamente, é apresentado o texto **Etiqueta vocal gravada**.  
A etiqueta vocal é guardada na lista **Etiquet. vocais** da lista telefónica.

## Reproduzir uma etiqueta vocal

1. No modo de repouso, prima **Nomes**.
2. Seleccione **Etiquet. vocais** e prima **Escolh.**

3. Seleccione o nome (ou número de telefone) que pretende reproduzir e prima **Opção**.
4. Seleccione **Reproduzir** e prima **OK**.

## Efectuar uma chamada

1. No modo de repouso, prima sem soltar a tecla **Nomes** para activar a marcação por voz. O telefone emite um tom de aviso e é apresentado o texto **Diga agora**.
2. Diga com clareza a etiqueta vocal.  
Se não for encontrada ou reconhecida uma etiqueta vocal coincidente, o telefone poderá pedir-lhe para tentar de novo. Prima **Sim** para activar novamente a marcação por voz ou **Sair** para regressar ao modo de repouso.
3. O telefone marca automaticamente o número correspondente à etiqueta vocal reconhecida e é apresentado o texto **A procurar**.

## Alterar etiquetas vocais

1. No modo de repouso, prima **Nomes**.
2. Seleccione **Etiquet. vocais** e prima **Escolh**.
3. Seleccione o nome (ou número de telefone) cuja etiqueta vocal pretende alterar e prima **Opção**.
4. Seleccione **Mudar** e prima **OK**. É apresentado o texto **Prima Iniciar, fale a seguir ao sinal**.
5. Prima **Iniciar**. O telefone emite um tom de aviso e é apresentado o texto **Diga agora**.
6. Diga a(s) palavra(s) que pretende gravar como uma nova etiqueta vocal. O telefone reproduz a nova etiqueta vocal e confirma que esta foi guardada.

## Eliminar uma etiqueta vocal

1. No modo de repouso, prima **Nomes**.
2. Seleccione **Etiquet. vocais** e prima **Escolh**.
3. Seleccione o nome (ou número de telefone) que pretende eliminar e prima **Opção**.
4. Seleccione **Apagar** e prima **OK**. É apresentado o texto **Apagar a etiqueta vocal?**.
5. Prima **OK** para apagar a etiqueta vocal.

## 5. Utilizar o menu

O telefone inclui várias funções que permitem personalizá-lo conforme os seus requisitos. Estas funções estão organizadas em menus e submenus.

A maior parte das funções de menu inclui um breve texto descritivo. Para ver o texto de ajuda, evidencie a função de menu pretendida e aguarde 15 segundos.

É possível aceder aos menus e submenus por pesquisa ou utilizando os atalhos.

### Aceder a uma função de menu por pesquisa

1. No modo de repouso, prima **Menu** para aceder à função de menu. Prima  ou  para procurar o menu principal pretendido, por exemplo, **Definições**. Prima **Escolh.** para abrir o menu.
2. Se o menu contiver quaisquer submenus, por exemplo, **Definições de chamadas**, localize aquele que pretende, utilizando a tecla  ou . Prima **Escolh.** para abrir o submenu.  
Se o menu seleccionado contiver submenus, repita este passo.
3. Procure a definição pretendida, utilizando a tecla  ou .  
Prima **OK** para confirmar a definição seleccionada.

**SUGESTÃO:** Pode regressar ao nível de menus anterior premindo **P/trás**.

**SUGESTÃO:** Pode sair do menu sem alterar as definições, premindo  ou premindo sem soltar a tecla **P/trás**.

# Aceder a uma função de menu através do respectivo atalho

As opções dos menus (menus, submenus e definições) estão numeradas e é possível aceder rapidamente às mesmas, através dos respectivos números de atalho. O número de atalho é apresentado no canto superior direito do visor. Para saber quais os atalhos de menu, consulte a lista de funções de menu.

1. No modo de repouso, prima **Menu**.
2. Durante os três segundos seguintes, introduza o primeiro dígito do número de atalho. Repita este procedimento para cada dígito do número de atalho.

## Exemplo: activar a função Qualquer tecla para responder

- Prima **Menu** e, em seguida, 4<sub>ghi</sub>, 4<sub>ghi</sub>, 1<sub>oo</sub>, 1<sub>oo</sub>.

**Menu** para abrir o menu, 4<sub>ghi</sub> para **Definições**, 4<sub>ghi</sub> para **Definições de chamadas**, 1<sub>oo</sub> para **Qualquer tecla para responder** e 1<sub>oo</sub> para activar a função Qualquer tecla para responder.

## Para aceder às funções do Menu 1

- Prima **Menu** e introduza os dígitos 01. Em seguida, introduza os restantes dígitos, correspondentes ao número de atalho pretendido.

# Lista de funções de menu

## 1. Mensagens



1. Entradas
2. Próprias
3. Escrever mensagens
4. Mensagens de imagens
5. Opções de mensagens
  1. Conjunto 1<sup>1</sup>
    1. Número do centro de mensagens
    2. Tipo de mensagem
    3. Validade da mensagem
    4. Mudar nome do conjunto
  2. Comuns<sup>2</sup>
    1. Relatórios de entrega
    2. Resposta via mesmo centro
6. Serviço de informação
7. Chamada de fax ou dados<sup>3</sup>
  1. Fax e dados
  2. Adicionar voz
  3. Caixa de faxes
  4. Caixa de dados
8. Editor de comandos do serviço
9. Mensagens de voz
  1. Ouvir mensagens vocais

2. Definir nº da caixa de correio voz

## 2. Registo



1. Chamadas não atendidas
2. Chamadas recebidas
3. Chamadas efectuadas
4. Apagar últimas chamadas
5. Visualizar duração das chamadas
  1. Duração da última
  2. Duração total
  3. Chamadas recebidas
  4. Chamadas efectuadas
  5. Limpar contadores de duração
6. Visualizar custos de chamadas
  1. Custo da última
  2. Custo total
  3. Limpar contadores de custos
7. Opções de custos de chamadas
  1. Limite de custos
  2. Afixar custos em

<sup>1</sup> O número de conjuntos varia consoante o número de conjuntos disponíveis no cartão SIM. Cada conjunto é apresentado num submenu próprio e pode ter qualquer nome.

<sup>2</sup> O número de atalho deste menu depende do número de conjuntos disponíveis.

<sup>3</sup> Podem não ser mostradas as opções de fax ou dados não suportadas pelo operador de rede..

### 3. Modo



#### 1. Normal

1. Activar
2. Personalizar
  1. Sinalização de chamada
  2. Tipo de toque
  3. Volume do toque
  4. Alarme vibratório
  5. Sinalização de mensagem
  6. Tons do teclado
  7. Tons de aviso e de jogos

#### 2. Silêncio

1. Activar
2. Personalizar (mesmos submenus que no modo Normal)
3. Mudar nome

#### 3. Reunião (mesmos submenus que no modo Silêncio)

#### 4. Exterior (mesmos submenus que no modo Silêncio)

#### 5. Pager (mesmos submenus que no modo Silêncio)

#### 6. Auricular <sup>1</sup>

- Veículo 1 (mesmos submenus que no modo Auricular mais iluminação)

### 4. Definições

#### 1. Alarme



### 2. Relógio

### 3. Act. data/hora automática

### 4. Definições de chamadas

1. Qualquer tecla para responder
2. Remarcação automática
3. Marcação uma tecla
4. Serviço de chamadas em espera
5. Envio próprio número
  - Linha em utilização <sup>2</sup>

### 5. Opções do telefone

1. Idioma
2. Informação da célula
3. Confirmar ações serv. SIM
4. Lista dos números pessoais
5. Nota de boas vindas
6. Escolha de rede

### 6. Definições de segurança

1. Pedido do código PIN
2. Serviço de restrição de chamadas
  1. Saída de chamadas
  2. Chamadas internacionais
  3. Internacionais excepto para país origem
  4. Entrada de chamadas
  5. Entrada de chamadas no estrangeiro

<sup>1</sup> Este modo só é apresentado se o telefone estiver a ser utilizado ou tiver sido utilizado com o auricular HDC-5.

<sup>2</sup> Para obter informações sobre a disponibilidade desta função, contacte o operador de rede ou fornecedor do serviço.

6. Cancelar todas as restrições
3. Marcações permitidas
4. Grupo restrito
5. Nível de segurança
6. Alterar códigos de acesso
  1. Alterar código de segurança
  2. Alterar o código PIN
  3. Alterar o código PIN2
  4. Alterar password de restrição
    - Mudar de linha <sup>1</sup>
7. Repor os valores de origem
5. **Reenvio**<sup>2</sup> 
  1. Reenvio de todas cham. vocais s/tocar
  2. Reenvio se ocupado
  3. Reenvio se não atendida
  4. Reenvio se não acessível
  5. Reenvio se incapaz de aceitar ch.
  6. Reenvio de todas as ch. de fax
  7. Reenvio de todas as ch. de dados
  8. Cancelar todos os reenvios
6. **Jogos** 
  1. Memória
  2. Serpente
  3. Lógica
  4. Rotation
7. **Calculadora** 
8. **Calendário** 
9. **Infravermel.** 
10. **Serviços**<sup>3</sup> 
  1. Fichas pessoais
    - Nome do serviço \*)
    - Adicionar novo serviço
  2. Serviços operador
    - Nome do serviço \*)
    - Definições operador
      - Número de acesso 1 ao operador
      - Número de acesso 2 ao operador
    - Actualizar serviços operador
11. **Serviços SIM**<sup>4</sup> 

<sup>1</sup> Para obter informações sobre a disponibilidade desta função, contacte o operador de rede ou fornecedor do serviço.

<sup>2</sup> Podem não ser mostradas as opções de reenvio não suportadas pelo operador da rede.

<sup>3</sup> Este é um serviço de rede e pode não ser suportado pela rede. Para informações sobre os serviços disponíveis, contacte o operador de rede ou fornecedor do serviço.

\*) Neste submenu, são apresentados os nomes dos serviços disponíveis.

# 6. Funções de menu

## Mensagens (Menu 1)



### Ler uma mensagem de texto (Entradas, menu 1-1)

Quando se recebe uma mensagem de texto, são apresentados o símbolo  e o número de novas mensagens, seguidos do texto **mensagens recebidas** e é emitido um aviso sonoro curto.

- Prima **Ler** para ver imediatamente a lista de mensagens ou **Sair** para a ver mais tarde.

#### Para ver a lista de mensagens mais tarde

1. No menu **Mensagens**, seleccione **Entradas** e prima **Escolh**.
2. Seleccione a mensagem pretendida e prima **Ler** para a ler. Utilize a tecla  ou  para percorrer a mensagem e as informações relacionadas, tais como o número de telefone do remetente e a data e hora de recepção.
3. Enquanto estiver a ler a mensagem, prima **Opção** para aceder a uma das opções seguintes e prima **OK** para a activar:
  - **Apagar** para eliminar a mensagem.
  - **Responder** para responder à mensagem.
  - **Modificar** para alterar o conteúdo da mensagem.
  - **Usar número** para extrair um número de telefone da mensagem, de modo a telefonar para esse número ou a memorizá-lo na lista telefónica.

<sup>4</sup> Este menu só é apresentado se for suportado pelo cartão SIM. Para mais informações, contacte o operador de rede ou fornecedor do serviço.

- **Reencaminhar** para enviar a mensagem para outro destinatário.
- **Imprimir p/IV** para imprimir a mensagem numa impressora compatível, através da porta de infravermelhos do telefone.
- **Detalhes** para ver os pormenores da mensagem: nome ou número de telefone do remetente, centro de mensagens utilizado para o envio, data e hora de recepção, disponibilidade do caminho de resposta.

**NOTA:**  à frente do cabeçalho significa que a mensagem ainda não foi lida.

 à frente do cabeçalho indica um relatório de entrega.

Quando o símbolo  fica a piscar, o telefone já não tem espaço disponível para novas mensagens. Apague algumas das mensagens existentes.

## Ver mensagens próprias (Próprias, menu 1-2)

Pode guardar as suas mensagens neste menu.

1. No menu **Mensagens**, seleccione **Próprias** e prima **Escolh**.
2. Seleccione a mensagem pretendida e prima **Ler** para a ver.
3. Quando se prime **Opção** enquanto se está a ler uma mensagem, acede-se às mesmas funções que no menu "Entradas" (Menu 1-1), à excepção de **Responder** e **Detalhes**.
4. Se pretender enviar a mensagem guardada, utilize a opção **Reencaminhar**.

## Enviar uma mensagem de texto (Escrever mensagens, menu 1-3)

O serviço de rede SMS permite enviar mensagens de texto curtas para telefones com funções de SMS.

Antes de poder enviar quaisquer mensagens, é necessário memorizar o número do Centro de mensagens, no menu "Opções de mensagens". Este número ser-lhe-á facultado pelo operador de rede, quando subscrever o serviço de mensagens curtas (SMS).

**SUGESTÃO:** Também pode utilizar a aplicação PC Suite para gerir mensagens de texto. Para mais informações, consulte "Informações de Referência" - "PC Suite".

### Escrever e enviar uma mensagem de texto

No menu [Escrever mensagens](#), pode escrever e modificar mensagens com comprimento máximo de 160 caracteres. Existem dois métodos para escrever mensagens:

- o método utilizado tradicionalmente nos telefones móveis, identificado por  e
  - outro método denominado "introdução assistida de texto", identificado por .
1. No menu [Mensagens](#), seleccione [Escrever mensagens](#) e prima **Escolh**.
  2. Escreva uma mensagem.  
  
Pode utilizar a introdução de texto tradicional, descrita na secção "Memorizar um número de telefone com um nome (Acrescentar)", na página 28.  
  
Como alternativa, pode utilizar a introdução assistida de texto. Consulte a secção seguinte, "Introdução assistida de texto".
  3. Prima **Opção** para ver as funções seguintes
    - [Enviar](#) para enviar a mensagem.

- **Dicionário** para activar a introdução assistida de texto e seleccionar o idioma.
  - **Env. especial** para enviar a mensagem para um conjunto predefinido – consulte as informações abaixo.
  - **Memorizar** para guardar a mensagem na caixa **Próprias**, para a utilizar mais tarde.
  - **Limpar visor** para remover todos os caracteres que introduziu no visor.
4. Para enviar a mensagem, seleccione **Enviar** e prima **OK**.
  5. Introduza o número de telefone do destinatário ou seleccione-o na lista telefónica, premindo **Buscar**. Localize o número pretendido e prima **OK**.
  6. Prima **OK** para enviar a mensagem.

## Introdução assistida de texto

A introdução assistida de texto permite introduzir quaisquer caracteres premindo cada tecla uma única vez. Este método de introdução de texto assenta num dicionário incorporado ao qual é possível adicionar novas palavras.

### Seleccionar o idioma para a introdução assistida de texto

1. Seleccione **Escrever mensagens** e prima **Opção**.
2. Seleccione **Dicionário** e prima **OK**.
3. Seleccione o idioma pretendido e prima **OK**. É apresentado o texto **Dicionário T9 activado** e a introdução assistida de texto está agora activa, o que é indicado pelo símbolo .

Para passar da introdução assistida de texto para a tradicional, pode:

- premir **Opção** e seleccionar **Dicionário**. premir **OK**, seleccionar **Sem dicionário** e premir **OK** ou
- premir duas vezes a tecla **#** .

## Escrever palavras utilizando a introdução assistida de texto

1. Na introdução assistida de texto em Inglês, comece a escrever uma palavra utilizando as teclas 2<sub>abc</sub> a 9<sub>wxyz</sub>. Prima cada tecla uma única vez. Por exemplo, para escrever a palavra "Hello", prima 4<sub>ghi</sub> (para h), 3<sub>def</sub> (para e), 5<sub>jkl</sub> (para l), 5<sub>jkl</sub> (para l) e 6<sub>mno</sub> (para o).



Não preste atenção à palavra apresentada no visor antes de ter introduzido a palavra completa.

- Para eliminar um carácter, prima **Limpar**.
  - Para alternar entre maiúsculas e minúsculas, prima #
  - Para alterar entre o modo de letras e o de números, prima, sem soltar, a tecla #
  - Para introduzir uma palavra, prima **Opção**. Selecione **Inserir palavra**. Escreva a palavra e prima **OK**.
  - Para inserir um número no modo de letras, prima sem soltar a tecla numérica correspondente.
  - Para introduzir vários números, prima **Opção**. Selecione **Inserir número** e prima **OK**. Introduza os números pretendidos e prima **OK**.
  - Para introduzir um símbolo, prima sem soltar a tecla \*+. Selecione o símbolo pretendido e prima **Usar**.  
Como alternativa, prima **Opção**, selecione **Inserir símbolo** e prima **OK**. Selecione o símbolo pretendido e prima **Usar**.
2. Quando tiver introduzido a palavra completa e esta estiver correcta, confirme-a premindo 0 ou acrescentando um espaço com a tecla
  3. Se a palavra estiver correcta, comece a escrever a seguinte.  
Se a palavra não estiver correcta, dispõe das seguintes opções:

- Prima repetidamente **\*+** até ser apresentada a palavra pretendida e confirme-a.
- Prima **Opção**, seleccione **Correspondente** e prima **OK**.  
Percorra as palavras e seleccione a correcta, premindo **Usar**.

### Adicionar a palavra pretendida à lista Correspondente

1. Se não forem encontradas palavras correspondentes no modo de introdução assistida de texto, pode introduzir uma palavra nova no dicionário. Prima **Letras** e introduza a palavra pretendida utilizando o modo tradicional de introdução de texto.
2. Prima **OK** para memorizar a palavra.

**NOTA:** Quando o dicionário estiver cheio, a nova palavra substitui a palavra adicionada mais antiga.

### Escrever palavras compostas

1. Introduza a primeira parte da palavra e aceite-a, premindo **↵**.
2. Escreva a última parte da palavra composta e aceite-a, premindo **↵** ou **↵**.

## Mensagens de imagens (Menu 1-4)



O telefone permite-lhe enviar e receber mensagens de texto com imagens. Estas mensagens são denominadas mensagens de imagens. Existem várias mensagens de imagens predefinidas no telefone.

Só os telefones que disponham da função de Mensagens de imagens podem receber e visualizar mensagens de imagens. Uma vez que as mensagens de imagens são guardadas no telefone, não as pode visualizar se utilizar o cartão SIM noutro telefone.

**NOTA:** Esta função só pode ser utilizada se for suportada pelo operador da rede ou fornecedor de serviço.

## Ao receber uma mensagem de imagens

### Para ver a mensagem imediatamente:

- Prima **Ver**. Enquanto estiver a ler a mensagem, pode guardá-la, premindo **Gravar**.

### Para ver a mensagem mais tarde neste menu

- Prima primeiro **Sair** e, em seguida **OK** para gravar a mensagem.

**NOTA:** Se não houver espaço para guardar uma nova mensagem, tem de seleccionar primeiro uma das mensagens antigas e de a substituir pela nova.

## Enviar uma mensagem de imagens

1. No menu **Mensagens** de imagens, seleccione uma das imagens predefinidas e prima **Ver**.
2. Se a imagem apresentada for a que pretende, prima **Opção**, seleccione **Modificar** texto e prima **Escolh**. Se a imagem apresentada não for a que pretende, prima **P/trás** e repita o passo 1.
3. Escreva a mensagem. Para ver a mensagem completa antes de a enviar, prima **Opção**, seleccione **Antever** e prima **OK**.
4. Para enviar a mensagem, prima **Opção**, seleccione **Enviar** e prima **OK**.

**NOTA:** Cada mensagem de imagens é composta por várias mensagens de texto. Portanto, o envio de uma mensagem de imagens pode ser mais dispendioso que o de uma mensagem de texto.

# Opções de mensagens (Menu 1-5)

## Conjunto 1 (Menu 1-5-1)<sup>1</sup>

Um grupo de definições ou "conjunto" é um agrupamento das definições necessárias para enviar mensagens de texto.

Pode, por exemplo, enviar uma mensagem de texto como um fax (desde que esta função seja suportada pelo operador de rede), bastando para tal seleccionar o conjunto onde foram configuradas as definições apropriadas para transmissões de fax.

Cada conjunto tem um submenu próprio:

- **Número do centro de mensagens**

Utilize este menu para memorizar o número de telefone do centro de mensagens requerido para enviar mensagens de texto.

Introduza ou modifique o número de telefone e prima OK.

- **Tipo de mensagem**

Pode solicitar que a rede converta as mensagens de **Texto** em formatos alternativos de **Fax**, **Pager** ou **E-Mail** (serviço de rede).

Para receber uma mensagem convertida, o destinatário tem de dispor do equipamento apropriado, por exemplo, de um aparelho de fax.

- **Validade da mensagem**

Este serviço de rede permite definir o tempo durante o qual as mensagens são guardadas no centro de mensagens enquanto estiverem a ser efectuadas tentativas para as entregar.

- **Mudar nome do conjunto**

Permite mudar o nome do conjunto.

---

<sup>1</sup> O número total de conjuntos depende da quantidade de conjuntos disponíveis no seu cartão SIM.

## Comuns (Menu 1-5-2)<sup>1</sup>

- [Relatórios de entrega](#)

Pode solicitar que a rede envie relatórios de entrega das suas mensagens de texto (serviço de rede).

- [Resposta via mesmo centro](#)

Pode solicitar que a rede encaminhe a resposta à mensagem de texto através do seu próprio centro de mensagens (serviço de rede).

## Serviço de informação (Menu 1-6)

Este serviço de rede permite receber mensagens sobre vários temas (tais como condições meteorológicas ou do trânsito) do operador de rede. Para informações sobre os temas disponíveis e os números de tema relevantes, contacte o operador de rede.

Se seleccionar [Activo](#), receberá mensagens acerca dos temas activos.

[Índice](#) obtém uma lista dos temas disponíveis na rede. No menu [Temas](#), pode adicionar um tema à lista. Também pode [Modificar](#) ou [Apagar](#) a lista de temas ou seleccionar [Escolher](#) para activar ou desactivar os temas.

Selecione [Idioma](#) para seleccionar o idioma das mensagens. Só serão apresentadas mensagens no idioma seleccionado.

## Chamada de fax ou dados (Menu 1-7)

Antes de utilizar esta função é necessário activar a função IV no Menu 9 (Infravermel.) e garantir que o telefone está ligado a um dispositivo compatível.

---

<sup>1</sup> O número de atalho deste menu depende do número de conjuntos disponíveis. Parte-se aqui do pressuposto de que só está disponível um conjunto.

## Efectuar uma chamada de dados ou de fax

1. Uma vez no menu **Mensagens**, seleccione **Chamada de fax ou dados**.
2. Seleccione **Fax e dados** ou **Adicionar voz** e prima **OK**. **Adicionar voz** permite passar do modo de voz para o modo de dados (ou fax) durante uma chamada.
3. Introduza ou seleccione o número de telefone pretendido e prima **OK**.
4. Se tiver seleccionado **Adicionar voz** no passo 1, para alternar entre o modo de voz e de dados/fax durante uma chamada, prima **Opção**, seleccione **Modo voz** ou **Modo dados** (ou **Modo fax**) e prima **OK**.
5. Após a transmissão, termine a chamada premindo .

## Receber uma chamada de dados ou de fax

Pode atender uma chamada de dados ou fax normalmente, mesmo quando o teclado do telefone estiver bloqueado.

## Ligar para a caixa de faxes e de dados

Pode ligar para as caixas de fax e de dados utilizando os menus **Caixa de faxes** e **Caixa de dados**, disponíveis se tiver subscrito os serviços de rede correspondentes.

No menu 5 "Reenvio", pode reenviar as chamadas de faxes e de dados para estas caixas.

## Editor de comandos do serviço (Menu 1-8)

Neste menu, pode enviar, para o operador de rede, pedidos de serviço (tais como comandos de activação) relativos a serviços de rede.

## Mensagens de voz (Menu 1-9)

### Ouvir mensagens vocais (Menu 1-9-1)

Quando se selecciona este submenu, o telefone liga automaticamente para a caixa de correio de voz, para o número de telefone memorizado no menu 1-9-2.

Cada linha telefónica pode ter um número próprio de caixa de correio de voz; consulte as informações sobre o menu 4-4-6, Linha em utilização.

**SUGESTÃO:** Como alternativa, prima, sem soltar, a tecla 100 no modo de repouso.

### Definir nº da caixa de correio voz (Menu 1-9-2)

No menu **Definir nº da caixa de correio voz**, pode memorizar o número de telefone da sua caixa de correio de voz. Introduza o número e prima **OK**. Este número permanece inalterado até ser modificado. O número ser-lhe-á facultado pelo operador de rede.

## Registo (Menu 2)



O telefone só regista chamadas não atendidas e recebidas se a rede utilizada suportar a função de identificação da linha chamadora, se o telefone estiver ligado e se encontrar dentro da área de cobertura da rede.

### Chamadas não atendidas (Menu 2-1)

Esta função permite ver uma lista dos últimos dez números de telefone a partir dos quais alguém tentou telefonar-lhe sem êxito (serviço de rede).

Com as opções incluídas no menu Chamadas não atendidas, pode ver a data e a hora de cada chamada, e ver, modificar, apagar ou memorizar o número na lista telefónica.

**SUGESTÃO:** Quando for apresentada uma nota relativa a chamadas não atendidas, prima **Listar** para ver o número de telefone. Para devolver a chamada imediatamente, prima .

### Chamadas recebidas (Menu 2-2)

Esta função permite ver uma lista dos dez números de telefone a partir dos quais aceitou chamadas mais recentemente (serviço de rede).

Com as opções incluídas no menu Chamadas recebidas, pode ver a data e a hora de cada chamada, e ver, modificar, apagar ou memorizar o número na lista telefónica.

### Chamadas efectuadas (Menu 2-3)

Esta função permite ver uma lista dos dez números de telefone para os quais efectuou ou tentou efectuar chamadas mais recentemente.

Com as opções incluídas no menu Chamadas efectuadas, pode ver a data e a hora de cada chamada, e ver, modificar, apagar ou memorizar o número na lista telefónica.

## Apagar últimas chamadas (Menu 2-4)

Esta função permite eliminar todos os números de telefone apresentados nos menus 2-1 a 2-3.

Estes números de telefone também são apagados quando se

- liga o telefone com um cartão SIM diferente dos últimos cinco cartões SIM utilizados mais recentemente no telefone.
- altera a definição do Nível de segurança no menu 4-6-5.

## Visualizar duração das chamadas (Menu 2-5)

Esta função permite ver a duração aproximada das chamadas recebidas e efectuadas. Pode limpar os contadores de duração, utilizando a função [Limpar contadores de duração](#). Para executar esta operação, é necessário o código de segurança. Consulte "Informações de referência" - "Códigos de acesso"



**NOTA:** O tempo real de facturação das chamadas, por parte do operador, pode apresentar variações, consoante as funções da rede, os arredondamentos, etc.

## Visualizar custos de chamadas (Menu 2-6)

Este serviço de rede permite verificar os custos aproximados da última chamada, ou de todas, e limpar os contadores de custos. Para limpar os contadores, pode ser necessário especificar o código PIN2. Consulte "Informações de referência" - "Códigos de acesso".

Os custos são apresentados como unidades definidas no Menu 2-7-2 para cada cartão SIM.



**NOTA:** A facturação real das chamadas e dos serviços, por parte do operador, pode apresentar variações, consoante as funções da rede, os arredondamentos, as tarifas, etc.

## Opção de custos de chamadas (Menu 2-7)

### Limite de custos (Menu 2-7-1)

Este serviço de rede permite limitar os custos das chamadas a um número seleccionado de unidades de cobrança ou de moeda.

Se tiver seleccionado **Sim**, é apresentado o número de unidades restantes, no modo de repouso.

É possível efectuar e receber chamadas cobradas enquanto não for excedido o limite de custo especificado.

Consoante o cartão SIM, poderá ser necessário o código PIN2 para definir um limite de custos. Consulte "Informações de referência" - "Códigos de acesso".

### Afixar custos em (Menu 2-7-2)

O telefone pode mostrar os limites de custo como unidades de cobrança ou na moeda pretendida. Para informações sobre os preços das unidades de cobrança, contacte o operador de rede.

Para seleccionar a moeda ou unidade neste menu, pode ser necessário o código PIN2. Consulte "Informações de referência" - "Códigos de acesso".

# Modo (Menu 3)



Este menu constitui um método eficaz para personalizar os alarmes do telefone de acordo com vários eventos e ambientes.

Se pretender alterar o Modo actualmente utilizado pelo telefone, prima a tecla **1** rapidamente. Selecciona o Modo pretendido e prima **OK**. Isto permite escolher outro Modo, mas não personalizá-lo.

**SUGESTÃO: Silêncio rápido:** Se pretender activar o modo **Silêncio** rapidamente, prima **1** e **3def**. Para alterar o modo Normal, prima **1** e **2abc**.

## Personalizar modos

1. No menu Modo, é apresentada a seguinte lista de modos:
  - **Normal** este é o modo predefinido
  - **Silêncio** desactiva todos os toques
  - **Reunião** volume de toque baixo
  - **Exterior** volume de toque alto
  - **Pager** silencioso, luzes intermitentes e número do chamador
  - **Auricular**<sup>1</sup>
2. Para personalizar os modos, selecciona o modo pretendido, por exemplo **Normal** e prima **Opção**.
3. Selecciona **Personalizar** e prima **OK**.
  - Se seleccionar **Activar**, o modo seleccionado só é activado. O perfil não pode ser personalizado.

---

<sup>1</sup> O modo **Auricular** não aparece na lista de modos, a não ser que haja um auricular HDC-5 ligado ao telefone. No entanto, a definição de **Auricular** permanecerá no menu após a ligação de um auricular.

**NOTA:** Quando o telefone está ligado ao auricular HDC-5, a função Activar não está disponível.

4. Seleccione a definição pretendida, por exemplo **Tipo de toque** e prima **Escolh..**
5. Na lista de tipos de toque, seleccione a opção pretendida e prima **OK**.

## Definições de toque para modos

### Sinalização de chamada

Esta definição especifica a forma como o telefone avisa o utilizador da recepção de uma chamada de voz. As opções disponíveis são: **Toque**, **Crescente**, **1 só toque**, **1 só bip**, **Grupo** e **Desligado**.

#### Grupo

O telefone só toca quando são recebidas chamadas dos números de telefone pertencentes ao grupo seleccionado. (Também é apresentado um ícone, se especificado para o grupo.)

Seleccione o grupo pretendido e prima **Sim** para o seleccionar ou **Não** para o desmarcar. Repita esta operação tantas vezes quantas as necessárias. Em seguida, prima **P/trás** e depois **Sim** para guardar ou **Não** para eliminar as alterações. Consulte também "4. Lista telefónica", "Grupos".

#### Tipo de toque

Define o tipo de toque para chamadas de voz.

#### Volume do toque

Define o volume do toque e das sinalizações de mensagem.

#### Alarme vibratório

Define o telefone para vibrar quando for recebida uma chamada de voz. A vibração não funciona quando o telefone está ligado a um carregador ou a um suporte de secretária.

## Sinalização de mensagem

Define o tipo de toque para mensagens de texto.

## Tons do teclado

Define o volume dos tons do teclado.

## Tons de aviso e de jogos

Define o telefone para emitir um aviso sonoro, por exemplo, quando a carga da bateria estiver a ficar fraca ou quando estiver a jogar um dos jogos disponíveis no telefone. Esta definição não afecta os tipos de toque associados aos serviços de rede.

## Outras definições dos modos

### Resposta automática (apenas nos modo Auricular).

Define o telefone para atender uma chamada de voz recebida após o primeiro toque. Selecione [Ligada](#) ou [Desligada](#) e prima OK.

## Mudar o nome dos modos

Esta função permite modificar o nome do modo seleccionado. Esta função não está disponível nos modos [Normal](#) e [Auricular](#).

1. Quando o Modo pretendido estiver evidenciado, prima **Opção**.
2. Selecione [Mudar nome](#) e prima OK.
3. Introduza o novo nome e prima OK.

# Definições (Menu 4)



## Alarme (Menu 4-1)

Neste menu, pode definir o telefone para tocar a uma hora especificada. Se a hora do alarme estiver definida, seleccione **Ligado** para alterar a hora ou **Desligado** para desactivar o alarme. O alarme funciona mesmo quando o telefone está desligado.

O alarme utiliza o formato de hora definido para o relógio, 12 ou 24 horas. Consulte as informações sobre o Menu 4-2.

### Quando chega a hora do alarme

O telefone emite um alarme. Quando o telefone está a emitir o alarme, também é apresentado o texto **Alarme!** e as luzes do telefone ficam intermitentes. Se deixar o alarme do telefone tocar durante um minuto ou se premir qualquer outra tecla, o alarme pára durante alguns minutos e repete-se. Pode parar o "adiamento" premindo **Pára** ou desligando o telefone.

Se o tempo do alarme se esgotar enquanto o telefone estiver desligado, o alarme toca. Se premir **Pára**, o telefone pergunta se pretende activá-lo para chamadas. Prima **Sim** para o activar ou **Não** para o manter desligado



**NOTA:** Não ligue o telefone quando a utilização do mesmo for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

## Relógio (Menu 4-2)

Neste menu, pode optar por ocultar ou ver o relatório no visor, definir a hora ou seleccionar o formato da hora, 12 ou 24 horas.

**NOTA:** Se a bateria for removida do telefone por um período de tempo prolongado, poderá ser necessário redefinir a hora.

## Act. data/hora automática (Menu 4-3)

Este serviço de rede actualiza o relógio do telefone em função do fuso horário onde se encontra. Estão disponíveis as seguintes opções

- **Sim** actualiza a hora e a data automaticamente.
- **Confirm. antes** pede confirmação antes de actualizar.
- **Não** não efectua quaisquer actualizações.

## Definições de chamadas (Menu 4-4)

### Qualquer tecla para responder (Menu 4-4-1)

Quando esta função está activa, é possível atender uma chamada premindo qualquer teclas por uns instantes, à excepção de **0**,  e Rejeit.

### Remarcação automática (Menu 4-4-2)

Quando esta função está activa, o telefone efectua até dez tentativas de chamada, após uma tentativa sem êxito.

### Marcação uma tecla (Menu 4-4-3)

Quando esta função está activa, os nomes e números de telefone atribuídos às teclas de marcação rápida 2<sub>abc</sub> a 9<sub>wxyz</sub> podem ser marcados premindo, sem soltar, a tecla numérica correspondente. Quando se prime sem soltar a tecla 1<sub>00</sub>, é marcado o número da caixa de correio de voz.

### Serviço de chamadas em espera (Menu 4-4-4)

Quando este serviço de rede está activo, a rede avisa o utilizador da recepção de uma mensagem quando tiver uma chamada activa. O telefone emite um aviso baixo.

## Envio próprio número (Menu 4-4-5)

Este serviço de rede permite-lhe especificar se o seu número de telefone deve ou não ser apresentado à pessoa para quem está a efectuar uma chamada. **Predefinido** repõe a definição assumida do telefone, **Activo** ou **Inactivo**, acordada com o operador de rede.

## Linha em utilização (Menu 4-4-6)

Este serviço da rede permite seleccionar a linha telefónica (isto é, o número de assinante) 1 ou 2 para efectuar chamadas. Também pode impedir que a linha seja seleccionada. Para mais informações sobre a disponibilidade desta função, contacte o operador de rede ou o fornecedor do serviço.

Se seleccionar a linha 2 e não tiver subscrito este serviço de rede, não poderá efectuar chamadas. No entanto, podem ser atendidas chamadas em ambas as linhas, qualquer que seja a linha seleccionada.

Se tiver impedido a selecção da linha na função "Mudar de linha", não poderá utilizar esta função.

**SUGESTÃO:** No modo de repouso, pode alternar entre as duas linhas, premindo sem soltar a tecla **# 0**.

## Opções do telefone (Menu 4-5)

### Idioma (Menu 4-5-1)

Neste menu, pode seleccionar o idioma no qual os textos do visor devem ser apresentados. Se for seleccionada a definição **Automática**, o idioma é escolhido com base no cartão SIM instalado. Se o idioma definido no cartão SIM não estiver disponível no telefone, é utilizado o idioma inglês.

Esta definição também afecta os formatos de hora e de data dos menus Alarme (Menu 4-1), Relógio (Menu 4-2) e Calendário (Menu 8).

## **Informação da célula (Menu 4-5-2)**

Este serviço de rede permite definir o telefone para o informar quando estiver a ser utilizado numa rede celular baseada na tecnologia Micro Cellular Network (MCN) (serviço de rede).

## **Confirmar acções serv. SIM (Menu 4-5-3)**

Neste menu, pode definir o telefone para apresentar uma mensagem de confirmação quando estiver a utilizar serviços do cartão SIM.

## **Lista dos números pessoais (Menu 4-5-4)**

Neste menu, pode memorizar, apagar e modificar números de telefone atribuídos ao cartão SIM, se o cartão o permitir.

Esta função é um auxiliar de memória que pode utilizar para verificar os seus próprios números de telefone, se precisar de o fazer.

Por este motivo, as modificações que pode efectuar aqui não afectam de modo algum o(s) número(s) de assinatura do cartão SIM.

## **Nota de boas vindas (Menu 4-5-5)**

Este menu permite definir a mensagem (com comprimento até 36 caracteres) apresentada por instantes quando o telefone é ligado.

## **Escolha de rede (Menu 4-5-6)**

A rede à qual se encontra ligado pode ser seleccionada automática ou manualmente.

No modo [Automática](#), o telefone escolhe automaticamente uma das redes celulares disponíveis na área; a rede seleccionada pode ser do tipo GSM900, GSM1800 ou EGSM900.

No modo [Manual](#), o telefone mostra uma lista das redes disponíveis e pode seleccionar a rede que pretende utilizar, se essa rede tiver um acordo de roaming com o seu operador de rede. Se não existir um acordo, é apresentado o texto [Sem acesso](#) e tem de seleccionar outra rede. O telefone permanece no modo manual até ser seleccionado o modo automático ou até ser instalado outro cartão SIM no telefone.

## Definições de segurança (Menu 4-6)

O telefone está equipado com um sistema de segurança versátil, de modo a impedir a utilização não autorizada do telefone ou do cartão SIM. Consulte também "Informações de referência" - "Códigos de acesso".

### Pedido do código PIN (Menu 4-6-1)

Neste menu, pode definir o telefone para solicitar o código PIN do cartão SIM quando for ligado. Para activar esta função, é necessário o código PIN.

Note que alguns cartões SIM não permitem a desactivação do pedido de código PIN.

### Serviço de restrição de chamadas (Menu 4-6-2)

Este serviço de rede permite restringir a realização e recepção de chamadas com o telefone. Para utilizar esta função, é necessário um código (password) de restrição.

Estão disponíveis os seguintes modos de restrição:

- **Saída de chamadas** não é permitido efectuar chamadas.
- **Chamadas internacionais** não é permitido efectuar chamadas para o estrangeiro.
- **Internacionais excepto para país origem** só é permitido efectuar chamadas dentro do país de origem e do estrangeiro para o país de origem.
- **Entrada de chamadas** não é permitido receber chamadas.
- **Entrada de chamadas no estrangeiro** não é permitido receber chamadas fora do país de origem.
- **Cancelar todas as restrições**

Para cada função, à excepção de **Cancelar todas as restrições**, estão disponíveis as seguintes opções: **Activar**, **Cancelar** ou **Verificar**, que mostra os tipos de chamada restringidos.

Quando se efectua uma chamada e o modo de restrição está activo, o telefone pode apresentar uma nota a lembrar-lhe o facto.



**NOTA:** Quando as chamadas são restritas, é possível efectuar chamadas para determinados números de emergência, em algumas redes (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).

## Marcações permitidas (Menu 4-6-3)

Este serviço restringe as chamadas efectuadas a números de telefone seleccionados, se for suportada pelo cartão SIM. Para activar ou desactivar esta função, ou para memorizar, modificar ou apagar números da lista, é necessário o código PIN2.



**NOTA:** Quando a opção Marcação permitidas está activa, é possível efectuar chamadas para determinados números de emergência, em algumas redes (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).

## Grupo restrito (Menu 4-6-4)

Este serviço de rede especifica o grupo de pessoas para quem pode efectuar e de quem pode receber chamadas. **Predefinido** repõe o telefone para utilizar um grupo acordado entre o proprietário do cartão SIM e o operador de rede.



**NOTA:** Quando as chamadas estão limitadas a Grupos de Utilizadores Restritos, é possível efectuar chamadas para determinados números de emergência, em algumas redes (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial).

## Nível de segurança (Menu 4-6-5)

Este menu permite definir o nível de segurança do telefone, para evitar a utilização não autorizada do mesmo. Para definir o nível de segurança, é necessário o código de segurança. As opções disponíveis são:

- **Nenhum** não é necessário qualquer código de segurança.
- **Memória** o código de segurança é necessário quando se selecciona a lista telefónica.

- **Telefone** o código de segurança é necessário quando se instala um novo cartão SIM.

**NOTA:** Quando se altera o nível de segurança, são apagadas todas as listas de chamadas recentes.

## Alterar códigos de acesso (Menu 4-6-6)

Neste menu, pode alterar os códigos de acesso: código de segurança, código PIN, código PIN2 e password de restrição. Estes códigos podem incluir apenas os caracteres 0 a 9. O telefone pede para introduzir o código actual e o novo código. Também pede para confirmar o novo código, introduzindo-o novamente.

**NOTA:** Evite utilizar códigos de acesso semelhantes aos números de emergência, tais como 112, para evitar a marcação accidental do número de emergência.

## Mudar de linha (Menu 4-6-7)

Pode permitir ou impedir a selecção de uma linha telefónica.

Quando se selecciona **N/permitido**, não é possível utilizar a função "Linha em utilização". Para permitir ou impedir a mudança de linha telefónica, é necessário o código PIN2.

## Repor os valores de origem (Menu 4-7)

Pode repor os valores de origem de algumas das definições de menu. Para utilizar esta função, é necessário o código de segurança.

## Reenvio (Menu 5)



Este serviço de rede é utilizado para encaminhar as chamadas recebidas para a caixa de correio de voz (só chamadas de voz) ou para outro número. Podem não ser mostradas as opções de reenvio não suportadas pelo operador da rede.

1. Selecciona o menu Reenvio. Os modos de reenvio disponíveis são:

- **Reenvio de todas cham. vocais s/tocar**

- **Reenvio se ocupado** só para chamadas de voz
  - **Reenvio se não atendida** só para chamadas de voz
  - **Reenvio se não acessível** as chamadas de voz são reenviadas quando o telefone estiver desligado ou quando se encontrar fora da área de cobertura da rede.
  - **Reenvio se incapaz de aceitar ch.** as chamadas de voz são reenviadas quando não forem atendidas, quando o telefone estiver ocupado ou desligado ou quando se encontrar fora da área de cobertura da rede. Esta função só está disponível se for suportada pelo cartão SIM.
  - **Reenvio de todas as ch. de fax**
  - **Reenvio de todas as ch. de dados**
  - **Cancelar todos os reenvios** são desactivados todos os reenvios.
2. Para o modo de reenvio, pode seleccionar
- **Activar** para activar o modo de reenvio.
  - **Cancelar** para desactivar o modo de reenvio.
  - **Verificar** para ver os tipos de chamada afectados pelo modo de reenvio.
  - **Definir espera** para especificar o tempo após o qual as chamadas são reenviadas.

Podem ser activadas várias opções de reenvio ao mesmo tempo.

Quando todas as chamadas são reenviadas, é apresentado o símbolo  no modo de repouso.

Cada linha telefónica pode ter definições de reenvio próprias.

**SUGESTÃO:** Se a função **Reenvio se ocupado** estiver activa, as chamadas recebidas também são reenviadas se forem rejeitadas.

# Jogos (Menu 6)



O telefone inclui quatro jogos: Memória, Serpente, Lógica e Rotation.



**NOTA:** O telefone tem de estar ligado para utilizar esta função. Não ligue o telefone quando a utilização de um telefone celular for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

Escolha o jogo pretendido e, em seguida, seleccione [Instruções](#) para ver como jogar.

## Opções dos jogos

- [Novo jogo](#) inicia uma nova partida.
- [Resultado máx.](#) mostra a pontuação mais elevada.
- [Instruções](#) mostra o texto de ajuda que explica como jogar. Percorra o texto utilizando a tecla  ou .
- [Nível](#) permite definir o nível de dificuldade do jogo seleccionado. Seleccione o nível pretendido utilizando a tecla  ou  e prima OK
- [Continuar](#) permite retomar um jogo parado.
- [Situação final](#) mostra a última parte do jogo, imediatamente antes de este ter terminado.

## Iniciar um jogo com 2 jogadores

O jogo Serpente pode ser jogado por 2 jogadores.

Antes de iniciar um jogo com 2 jogadores, seleccione [2 jogadores](#) no menu 6-2-3 e assegure-se de que as portas de IV dos dois dispositivos estão voltadas uma para a outra. Os jogadores têm de iniciar o mesmo jogo nos seus telefones e a ligação por IV é activada automaticamente.

# Calculadora (Menu 7)



A calculadora do telefone efectua adições, subtracções, multiplicações, divisões e conversões de moeda. Esta calculadora tem uma precisão limitada e podem verificar-se erros de arredondamento, especialmente em divisões extensas.



**NOTA:** O telefone tem de estar ligado para utilizar esta função. Não ligue o telefone quando a utilização de um telefone celular for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

## Utilizar a calculadora

1. No menu **Calculadora**, prima **Escolh**.
2. Quando for apresentado um "0" no visor, introduza o primeiro número do cálculo.  
Para acrescentar um decimal, prima **#**.
3. Para efectuar uma adição, prima **+ +** uma vez (é apresentado o sinal +).  
Para efectuar uma subtracção, prima **+ -** duas vezes (é apresentado o sinal -).  
Para efectuar uma multiplicação, prima **+ \*** três vezes (é apresentado o sinal \*).  
Para efectuar uma divisão, prima **+ /** quatro vezes (é apresentado o sinal /).  
Como alternativa, prima **Opção**, seleccione a função pretendida e prima **OK**.
4. Introduza o segundo número. Repita este passo tantas vezes quantas as necessárias. Prima **Limpar** para apagar quaisquer erros.
5. Prima **Opção**. Seleccione **Resultado** e prima **OK**.

## Para efectuar uma conversão de moeda

1. Para definir a taxa de câmbio, prima **Opção**, seleccione **Definir taxa** e prima **OK**.
2. Seleccione qualquer uma das opções apresentadas e prima **OK**. Introduza a taxa de câmbio (prima **#**  para introduzir uma vírgula decimal) e prima **OK**.
3. Para efectuar a conversão, introduza o montante a ser convertido, prima **Opção**, seleccione **P/nacional** ou **P/estrangeira** e prima **OK**.

# Calendário (Menu 8)



O calendário permite manter o controlo de memorandos, chamadas que precisa de efectuar, reuniões e aniversários. O telefone emite um alarme na data de um aniversário, memorando ou chamada.



**NOTA:** O telefone tem de estar ligado para utilizar esta função. Não ligue o telefone quando a utilização de um telefone celular for proibida ou quando constituir causa provável de interferências ou situações de perigo.

1. Selecciono o menu Calendário e selecciono a data pretendida.
2. Prima **Opção** para ver as funções seguintes. Selecciono a função pretendida e prima **Escolh**.
  - **Notas do dia** para ver as notas definidas para o dia seleccionado. Percorra a(s) nota(s). Quando se prime **Opção** enquanto se está a ler uma nota, acede-se às seguintes funções:
    - **Apagar** para eliminar a nota.
    - **Modificar** para editar a nota.
    - **Deslocar** para alterar a data e a hora da nota.
    - **Enviar nota** para enviar a nota como uma mensagem de texto (SMS).
    - **Enviar via IV** para copiar a nota para outro telefone compatível, utilizando a porta de infravermelhos.
  - **Criar nota** para escrever uma nota. Pode seleccionar um dos tipos de nota seguintes
    - **Memo** é identificado pelo símbolo . Introduza a nota e a respectiva data e prima **OK**.

- **Chamada** é indicado pelo símbolo . Introduza o número de telefone pretendido ou selecione-o na lista telefónica, indique a data em que a chamada deve ser efectuada e prima **OK**. Repita esta operação para definir a hora a que a chamada deve ser efectuada.
- **Reunião** é indicado pelo símbolo . Introduza uma nota e a data da reunião e prima **OK**. Repita esta operação para definir a hora da reunião.
- **Aniversário** é indicado pelo símbolo . Introduza o nome da pessoa, a data do aniversário (inclua o ano) e prima **OK**. Nos próximos anos, será apresentada a nota e a idade da pessoa.

**NOTA:** Pode definir o telefone para emitir antecipadamente um aviso para uma nota. Na mensagem **Definir alarme para a nota?**, prima **Sim**, introduza a data do alarme e prima **OK**. Repita esta operação para a hora do alarme. A existência de um alarme é indicada pelo símbolo  quando se consulta as notas.

- **Apagar notas** para eliminar a(s) nota(s) seleccionada(s). Selecciona uma das opções apresentadas, **Dia escolhido**, **Uma a uma** ou **Todas** e prima **OK**.
- **Todas** para visualizar as notas definidas para todos os dias. Percorra a(s) nota(s). Quando se prime **Opção**, acede-se às mesmas funções que na opção **Notas do dia**. Selecciona uma função pretendida e prima **OK**.
- **Ir para data** para ir para a data pretendida.
- **Alterar data** para alterar a data actual.
- **Imprimir p/IV** para imprimir todas as notas numa impressora compatível, utilizando a porta de infravermelhos do telefone.

# Infravermelhos (Menu 9)



Neste menu, pode definir o telefone para receber dados através da porta de infravermelhos (IV). Para utilizar uma ligação de IV, o dispositivo com o qual pretende estabelecer uma ligação tem de ser compatível com IrDA.

O telefone é um Produto Laser Classe 1.

## Preparar dispositivos para ligação por infravermelhos

- A distância ideal entre os dois dispositivos, numa ligação por infravermelhos, deve ser inferior a 60 cm.
- Não pode haver obstruções entre os dois dispositivos em comunicação.
- As portas de IV dos dois dispositivos têm de estar voltadas uma para a outra.

## Receber dados através da porta de IV

Para receber dados de outro telefone compatível:

1. Assegure-se de que os dois telefones estão prontos para a ligação por IV.
2. Selecciona o menu Infravermel. para activar a porta de IV para a recepção dos dados.
3. O utilizador do telefone emissor selecciona a função de IV pretendida para iniciar a transferência dos dados.

Se a transferência dos dados não for iniciada dentro de 2 minutos após a activação da porta de IV, a ligação é cancelada e tem de ser reiniciada.

## Enviar dados através da porta de IV

Pode enviar dados para um telefone compatível ou para um PC que tenha instalada uma aplicação apropriada.

Consulte a documentação que acompanha a aplicação e a secção seguinte deste manual do utilizador.

Pode:

- Enviar um ícone por IV. Consulte "Grupo".
- Copiar e imprimir nomes e números a partir da lista telefónica. Consulte "Copiar e imprimir através de IV".
- Imprimir uma mensagem de texto numa impressora compatível. Consulte "Ler uma mensagem de texto (Menu 1-1)".
- Enviar uma nota de calendário através de IV. Consulte "Calendário (Menu 8)".
- Imprimir uma nota de calendário numa impressora compatível. Consulte "Calendário (Menu 8)".

## Verificar o estado de uma ligação por IV

O estado de uma ligação por IV é indicado pelo símbolo .

Quando o símbolo  aparece continuamente, existe uma ligação por IV entre o telefone e o outro dispositivo.

Quando o símbolo  não é apresentado, não existe uma ligação por IV.

Quando o símbolo  está intermitente, o telefone está a tentar estabelecer uma ligação ao outro dispositivo ou foi perdida uma ligação.

# Serviço (Menu 10)



O serviço Nokia Smart Messaging permite a utilização de vários serviços de rede disponibilizados por operadores de rede ou fornecedores de serviços. Alguns serviços podem estar disponíveis através da Internet e, embora o telefone não suporte totalmente a pesquisa da World Wide Web, poderá aceder a alguns serviços Internet directamente a partir do telefone, tais como notícias, boletins meteorológicos, condições do trânsito, horários de voo e dicionários.

**NOTA:** Os serviços disponibilizados pelo operador variam e pode ser necessário subscrivê-los. Para obter mais informações, incluindo preços, contacte o seu operador de rede.

Os serviços são memorizados e utilizados através do menu 10, o qual inclui dois submenus:

- [Fichas pessoais,](#)
- [Serviços operador](#)
- [Serviços Nokia](#)

Para novos serviços, consulte o Clube Nokia na Web, no endereço, <http://www.club.nokia.com>.

Estes menus são dinâmicos, o que significa que o conteúdo de cada submenu varia consoante os serviços memorizados no mesmo.

Para poder utilizar os serviços, é necessário subscrver primeiro o serviço de mensagens curtas (SMS). Quando subscrver um novo serviço Smart Messaging, o operador enviará uma mensagem para o seu telefone. Para acrescentar o novo serviço ao Menu 10, grave a mensagem. Para ter acesso ao serviço, seleccione a opção de menu.

**NOTA:** Uma vez que os serviços disponíveis variam, este manual pode explicar apenas de forma geral a utilização desses serviços. Para obter informações mais pormenorizadas sobre um serviço específico, contacte o operador de rede e siga os textos de ajuda apresentados no visor do telefone.

## Utilizar serviços de um operador

As instruções seguintes apresentam algumas regras básicas de utilização dos serviços Smart Messaging.

### Memorizar números de acesso

Para poder utilizar os serviços Smart Messaging, é necessário memorizar primeiro os números de acesso na memória do telefone. Quando receber uma mensagem, o telefone verifica se esta provém da origem autorizada especificada neste menu.

No que diz respeito aos serviços do Operador, ser-lhe-ão facultados pelo fornecedor do serviço os números de acesso necessários. Memorize estes números no menu [Definições operador](#). Para mais informações, contacte o operador de rede.

### Descarregar a lista de serviços

Uma vez memorizados os números de acesso, pode descarregar a lista de serviços facultados pela rede, procedendo do seguinte modo:

1. Selecione a opção de menu [Actualizar serviços operador](#).
2. Prima **Escolh**. É enviada uma mensagem de pedido da lista de serviços disponíveis.
3. Aguarde até receber a mensagem de resposta da rede.

**NOTA:** O conteúdo da mensagem de resposta depende do operador de rede. Esta mensagem pode, por exemplo, conter um serviço específico ou uma lista de serviços.

### Gravar uma mensagem de serviço como uma ficha

Se a mensagem de resposta de uma rede contiver um serviço ou uma lista de serviços, pode começar a utilizar o serviço imediatamente ou pode gravá-lo no Menu 10-1, como uma ficha pessoal. Gravar a mensagem do serviço como uma ficha pessoal proporciona um método rápido e fácil de acesso ao serviço, na próxima vez.

## Para gravar uma mensagem de serviço como uma ficha pessoal

1. Uma vez recebida a lista de serviços disponíveis, seleccione o serviço pretendido evidenciando-o e, em seguida, prima **OK**.
2. Vá para o fim da mensagem. É apresentada a mensagem **Gravar a mensagem do serviço?**.
3. Prima **OK** para gravar a mensagem.

Se não houver memória suficiente para gravar um novo serviço, é apresentado o texto **Antes, tem de apagar um antigo** e é apresentada a lista das fichas actuais.

4. Introduza um nome para a ficha (ou aceite o sugerido pelo telefone). Após a gravação correcta da mensagem, é apresentada a mensagem **Mensagem do serviço gravada**.

## Utilizar um serviço gravado como uma ficha

As instruções desta secção apresentam um dos métodos de utilização de um serviço. Note que este método pode não ser aplicável a todos os serviços. Siga os textos de ajuda apresentados no visor ou contacte o operador de rede para obter mais informações.

Uma vez gravada uma mensagem de serviço como uma ficha, no Menu 10-1, aceda ao serviço procedendo do seguinte modo:

1. No Menu 10-1, seleccione o serviço pretendido, evidenciando-o.
2. Prima **Opção** para ver as opções. (**Apagar** remove a ficha da lista, **OK** activa a ficha).
3. Prima **OK** com a opção **Escolher** evidenciada. É enviada uma mensagem de pedido das informações mais recentes sobre o serviço.

## Outros serviços

A gravação e o acesso a alguns serviços Smart Messaging pode ser diferente de operador para operador. O endereço do serviço pode ser enviado para o telefone por um operador, ou pode adicionar manualmente o endereço do serviço, utilizando o menu **Adicionar novo serviço**. Para obter informações adicionais e sobre a disponibilidade dos serviços, contacte o seu operador de rede.

### Memorizar um endereço de serviço

No menu **Adicionar novo serviço**, introduza as seguintes informações: **Título**: (introduza o nome do serviço), **Nº de acesso 1**: (indique o número do servidor) e **Nº de acesso 2**: (introduza o número do serviço). Estas informações ser-lhe-ão facultadas pelo operador de rede.

O endereço do serviço também pode ser enviado pela rede. Quando é enviado um novo endereço de serviço para o telefone, é apresentado o texto **Recebido novo serviço**: e é mostrado o nome do serviço.

Para adicionar este novo serviço ao menu **Fichas pessoais**, prima **Opção** e, em seguida, prima **Gravar** para guardar o novo serviço (ou prima **Detalhe** se pretender receber mais informações antes de gravar o novo serviço).

### Aceder a um serviço

No menu **Fichas pessoais**, seleccione o endereço do serviço, evidenciando-o, e prima **Opção**, para escolher uma das seguintes opções:

- **Ligar** é enviada uma mensagem a pedir informações.  
Pode ser pedida a introdução de uma palavra chave. Introduza a palavra chave e prima **OK**. Se não pretender introduzir um palavra chave, prima apenas **OK**.
- **Modificar** para alterar as definições de um endereço de serviço.
- **Apagar** para remover o endereço de serviço seleccionado do menu.

# Serviços SIM (Menu 11)



Para além das funções disponíveis no telefone, o cartão SIM pode incluir serviços adicionais, aos quais pode aceder através do menu 11, Serviços SIM. O menu 11 só é apresentado se for suportado pelo cartão SIM. O nome e o conteúdo do menu depende inteiramente dos serviços disponíveis.

Pode definir o telefone para apresentar as mensagens de confirmação quando estiver a utilizar os serviços do cartão SIM, seleccionando a opção [Activadas](#) no menu 4-5-3 [Confirmar acções serv. SIM](#).

Para obter informações sobre a disponibilidade e os preços dos serviços SIM, contacte o fornecedor do cartão SIM, o operador de rede, o fornecedor do serviço ou outro fornecedor.

**NOTA:** O acesso a estes serviços pode envolver o envio de uma mensagem SMS ou a realização de uma chamada, os quais poderão ser cobrados.

# 7. Informações de referência

## Códigos de acesso

Pode utilizar os códigos de acesso descritos nesta secção para evitar a utilização não autorizada do telefone e do cartão SIM.

Os códigos de acesso (à excepção dos códigos PUK e PUK2) podem ser alterados no Menu 4-6-6. Consulte a secção seguinte.

### Código de segurança (5 dígitos)

O código de segurança pode ser utilizado para evitar a utilização não autorizada do telefone. O código de segurança definido de origem no telefone é normalmente o 12345. Altere o código de segurança antes de começar a utilizar o telefone. Mantenha o novo código de segurança secreto e guarde-o num local seguro, sem ser junto do telefone.

Se introduzir um código de segurança incorrecto cinco vezes consecutivas, o telefone não aceitará o código de segurança correcto durante os cinco minutos seguintes.

### Código PIN (4 a 8 dígitos)

O código PIN (Personal Identification Number - Número de Identificação Pessoal) protege o cartão SIM contra utilizações não autorizadas. O código PIN é normalmente facultado com o cartão SIM. Quando o pedido de código PIN está activo (Menu 4-6-1), é solicitada a introdução do código sempre que o telefone for ligado.

Se introduzir um código PIN incorrecto três vezes consecutivas, introduza o código PUK e prima **OK**. Introduza um novo código PIN e prima **OK**. Introduza novamente o novo código e prima **OK**.

## Código PIN2 (4 a 8 dígitos)

O código PIN2, fornecido com alguns cartões SIM, é necessário para aceder a determinadas funções, como por exemplo, carregar contadores de unidades. Estas funções só estão disponíveis se forem suportadas pelo cartão SIM.

Se introduzir um código PIN2 incorrecto três vezes consecutivas, introduza o código PUK2 e prima **OK**. Introduza um novo código PIN2 e prima **OK**. Introduza novamente o novo código e prima **OK**.

## Código PUK (8 dígitos)

O código PUK (Personal Unblocking Key – Chave de Desbloqueamento Pessoal) é necessário para alterar um código PIN bloqueado. O código PUK pode ser fornecido com o cartão SIM. Caso contrário, solicite-o ao seu operador de rede.

Se introduzir um código PUK incorrecto dez vezes consecutivas, o cartão SIM deixa de poder ser utilizado. Contacte o operador de rede para solicitar um novo cartão.

Não é possível alterar o código PUK. Se perder este código, contacte o seu operador de rede.

## Código PUK2 (8 dígitos)

O código PUK2, fornecido com alguns cartões SIM, é necessário para alterar um código PIN2 bloqueado.

Se introduzir um código PUK2 incorrecto dez vezes consecutivas, deixa de ser possível utilizar as funções que requerem a utilização do código PIN2. Contacte o operador de rede para solicitar um novo cartão.

Não é possível alterar o código PUK2. Se perder este código, contacte o seu operador de rede.

## Password de restrição

A password de restrição é necessária para utilizar a função de restrição de chamadas. A password ser-lhe-á facultada pelo operador de rede.

## Indicador de codificação

Consoante a rede, pode ser apresentado o indicador de codificação  durante uma chamada, para o informar de que a codificação está desactivada nessa chamada.

Para mais informações, consulte o operador de rede.

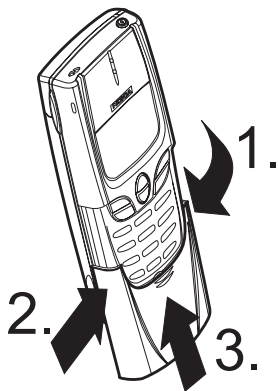
## PC Suite

Com o PC Suite, pode escrever mensagens de texto ou gerir a memória do telefone num PC compatível. Pode adicionar, eliminar e copiar nomes e números de telefone no PC Suite e, em seguida, transferir os dados revistos para o telefone, através da porta de infravermelhos.

O software de configuração permite a instalação em qualquer PC compatível com Windows 95/98. Pode obter mais informações e o PC Suite no CD-ROM que acompanha o telefone ou nas páginas da Nokia, na Internet ([www.club.nokia.com](http://www.club.nokia.com) ou [www.forum.nokia.com](http://www.forum.nokia.com)).

## Reinstalar a tampa deslizante

Se a tampa sair acidentalmente, siga as instruções abaixo (consulte a figura).



Primeiro, coloque a tampa sobre a parte inferior do telefone.

**NOTA:** A extremidade superior da tampa deslizante deve ficar posicionada imediatamente sob as teclas mais em baixo.

1. Insira o lado direito da tampa nos entalhes correspondentes, no lado direito do telefone.
2. Encaixe o lado esquerdo no lugar (ouve-se um estalido).
3. Desloque a tampa para o respectivo lugar.

## Informações sobre a Bateria

A bateria Li-Ion BLB-2 é a bateria recarregável aprovada pelo fabricante para o seu telefone.

## Carregar e descarregar a bateria

- O telefone é alimentado por uma bateria recarregável.
- Nunca retire nem substitua a bateria quando o telefone estiver ligado ao carregador.
- Uma bateria nova só atinge o rendimento máximo após duas ou três cargas e descargas completas!
- A bateria pode ser carregada e descarregada centenas de vezes, embora acabe, eventualmente, por ficar inutilizada. Quando se torna evidente que a autonomia (tempo de conversação e tempo de standby) é inferior ao normal, está na altura de adquirir uma bateria nova.
- Utilize apenas baterias aprovadas pelo fabricante do telefone e recarregue-as apenas utilizando os carregadores aprovados pelo fabricante.
- Quando não estiver a utilizar o carregador, desligue-o da fonte de alimentação. Não deixe a bateria ligada a um carregador por um período superior a uma semana, uma vez que as sobrecargas podem diminuir a respectiva duração. Se uma bateria completamente carregada não for utilizada, descarrega-se com o passar do tempo.
- As temperaturas extremas afectam o processo de carga da bateria: deixe a bateria arrefecer ou aquecer em primeiro lugar.
- Quando a carga da bateria está quase a esgotar-se e restam apenas alguns minutos de conversação, é emitido um aviso sonoro e é apresentado por instantes o texto **Bateria fraca**. Quando não resta mais tempo de conversação, é apresentado o texto **Recarregar bateria**, é emitido um aviso sonoro e o telefone desliga-se.

## Utilizar as baterias

- Utilize a bateria apenas para a sua função específica.
- Não utilize o carregador ou a bateria se estes estiverem danificados ou inutilizados.
- Não provoque curto-circuito na bateria. Pode originar acidentalmente um curto-circuito se, por exemplo, tiver uma bateria sobressalente no mesmo bolso ou saco em que um objecto metálico (moeda, clip ou caneta) cause a ligação directa dos terminais + e - (filamentos metálicos na parte posterior da bateria). O curto-circuito dos terminais pode danificar a bateria ou o objecto que a ela for ligado.
- Se deixar a bateria em locais extremamente quentes ou frios, tais como no interior de um automóvel fechado, em condições climáticas extremas, a capacidade e duração da bateria poderão ser reduzidas. Mantenha sempre a bateria entre os 15 C e 25 C (59 F e 77 F). Um telefone utilizado com uma bateria muito quente ou fria pode não funcionar temporariamente, mesmo que a bateria esteja completamente carregada.
- Não destrua as baterias queimando-as!



Recicle as baterias ou destrua-as de acordo com os regulamentos locais.

Não as coloque em contentores de lixo doméstico!

# Cuidados e manutenção

O seu telefone é um produto de qualidade superior e deverá ser tratado com cuidado. As sugestões que se seguem ajuda-lo-ão a cumprir quaisquer garantias e a disfrutar da utilização deste produto por muitos anos. Quando utilizar o telefone, bateria, carregador OU qualquer outro acessório:

- Mantenha o telefone e todos os seus componentes e acessórios fora do alcance das crianças.
- Mantenha o produto seco. A chuva, a humidade e os líquidos contêm minerais que podem provocar corrosão nos circuitos electrónicos.
- Não utilize ou guarde o produto em lugares com pó ou sujidade. Tal facto pode danificar as respectivas partes móveis.
- Não guarde o produto em lugares expostos a calor intenso. As altas temperaturas podem reduzir o tempo de vida dos dispositivos electrónicos, danificar as baterias e derreter certos plásticos.
- Não guarde o produto em lugares frios. Quando o produto aquece (atinge a temperatura normal), pode formar-se humidade no respectivo interior, podendo danificar os circuitos electrónicos.
- Não tente abrir o produto. O manuseamento não especializado pode danificá-lo.
- Não abane, não bata nem deixe cair o produto. Os maus tratos podem partir a placa de circuito interna impressa.
- Não utilize produtos químicos, diluentes, ou detergentes abrasivos para limpar o produto. Limpe-o com um pano macio levemente humedecido numa solução de água com sabão.
- Não pinte o produto. A pintura pode bloquear as partes móveis do produto e impedir um funcionamento correcto.

Se o telefone, a bateria, o carregador ou qualquer acessório não funcionar correctamente, leve-o ao representante mais próximo. Se necessário, o pessoal qualificado prestar-lhe-á assistência técnica.

# Informações importantes sobre segurança

## Segurança no Trânsito

Não utilize um telefone móvel enquanto conduzir um automóvel. Se utilizar um telefone móvel estacione o automóvel antes de iniciar a conversação. Coloque sempre o telefone no seu suporte; nunca deixe o telefone no assento do passageiro ou em local onde possa ser projectado numa colisão ou paragem brusca.

A utilização do dispositivo de alarme para activar as luzes ou a buzina do automóvel na via pública não é permitida.

Lembre-se de que a segurança na estrada está sempre em primeiro lugar!

## Ambiente de funcionamento

Lembre-se de seguir todos os regulamentos especiais aplicados a qualquer área e desligue o seu telefone sempre que o seu uso for proibido, ou quando este possa causar interferências ou perigo.

Quando estiver a ligar o telefone ou qualquer acessório a outro dispositivo, consulte o respectivo manual do utilizador para obter informações de segurança pormenorizadas. Não ligue o telefone a produtos incompatíveis.

Tal como com outros equipamentos rádio-transmissores, os utilizadores são aconselhados a um funcionamento adequado do equipamento e para segurança do pessoal, a que o equipamento seja utilizado apenas na posição normal de funcionamento (Junto ao ouvido).

Não aponte o feixe do raio de infravermelhos na direcção dos olhos nem o deixe interferir com outros dispositivos de IV.

## Dispositivos electrónicos

A maior parte dos modernos equipamentos electrónicos está protegida contra sinais de frequência de rádio (RF). Contudo, determinado equipamento electrónico poderá não estar protegido contra os sinais RF provenientes do telefone portátil de que dispõe.

## Pacemakers

Os fabricantes de pacemakers recomendam que se guarde uma distância mínima de 20 cm (6 polegadas) entre um telefone portátil e um pacemaker para evitar potenciais interferências com o pacemaker. Estas recomendações estão em conformidade com a pesquisa independente e com as recomendações do Wireless Technology Research.

Indivíduos com pacemaker:

- Deverão manter sempre o telefone a uma distância não inferior a 20 cm (6 polegadas) do pacemaker quando o telefone está ligado;
- Não deverão transportar o telefone num bolso junto ao peito;
- Deverão utilizar o ouvido oposto ao do pacemaker para minimizar potenciais interferências.
- Se tiverem motivos para suspeitar da ocorrência de interferências, deverão desligar imediatamente o telefone.

## Aparelhos Auditivos

Alguns telefones portáteis digitais podem causar interferências quando usados com alguns aparelhos auditivos. Na eventualidade de esta situação ocorrer, poderá ter interesse em contactar o seu operador de serviço de telefone celular.

## Outro Dispositivo Clínico

O funcionamento de qualquer equipamento emissor de rádio, incluindo telefone celulares, pode interferir com a funcionalidade de dispositivos clínicos indevidamente protegidos. Consulte um médico ou o fabricante do dispositivo clínico para determinar se este se encontra devidamente protegido contra energia de frequência de rádio (RF) ou no caso de ter alguma dúvida.

Desligue o telefone em instalações de serviços de saúde, sempre que existir regulamentação afixada nesse sentido. Os hospitais ou instalações de serviços de saúde poderão utilizar equipamento sensível a energia RF externa.

## Veículos

Os sinais RF podem afectar sistemas electrónicos incorrectamente instalados ou indevidamente protegidos em veículos motorizados (por exemplo, sistemas electrónicos de injeção, de travagem (anti-bloqueio) anti-derrapante, de controlo de velocidade e de air bag).

Obtenha informações, junto do fabricante do veículo ou respectivo concessionário. Deverá consultar igualmente o fabricante de qualquer equipamento que tenha sido acrescentado ao seu veículo.

## Afixação de Informações

Desligue o telefone em quaisquer instalações onde estejam afixadas informações com indicações nesse sentido.

## Ambientes Potencialmente Explosivos

Desligue o telefone quando se encontrar em áreas caracterizadas por ambientes potencialmente explosivos e cumpra todas as sinalizações e instruções existentes. Faíscas nessas áreas podem representar perigo de explosão ou de incêndio, e ser causa de lesões pessoais ou morte.

Os utilizadores são aconselhados a desligar o telefone quando se abastecerem de combustível (estação de serviço). Os utilizadores são advertidos no sentido de observar as restrições de utilização de equipamento de rádio em depósitos de combustível (áreas de armazenamento e distribuição de combustível), fábricas de químicos ou onde sejam levadas a cabo operações que envolvam a detonação de explosivos.

De um modo geral, as áreas com um ambiente potencialmente explosivo estão claramente identificadas. Entre estas áreas, contam-se os porões dos navios; instalações de transferência ou armazenamento de químicos; veículos que utilizem gás líquido (como o propano ou o butano); áreas em que se verifique a presença de químicos ou partículas no ar, como pó ou limalhas, e quaisquer outras áreas em que normalmente seria advertido no sentido de desligar o motor do seu veículo.

## Veículos

O telefone só deve ser instalado num veículo ou reparado por pessoal qualificado. Uma instalação ou reparação indevida pode ser perigosa e causar a anulação de quaisquer garantias aplicáveis à unidade.

Verifique regularmente se todo o equipamento do telefone celular do seu automóvel está montado e a funcionar em condições.

Não guarde ou transporte líquidos inflamáveis, gases ou materiais explosivos no mesmo compartimento onde guarda o telefone e respectivos componentes ou acessórios.

No caso de veículos equipados com air bag, lembre-se que um air bag é disparado com grande impacto. Não coloque objectos, incluindo equipamento do telefone celular fixo ou portátil na área sobre o air bag ou de actuação do mesmo. No caso de uma instalação incorrecta de equipamento de telefone celular num veículo, poderão ocorrer danos graves se o sistema de air bag for accionado.

Desligue o seu telefone quando viajar de avião. O uso de um telefone celular num avião pode ser perigoso para o controlo do avião, afectar a rede celular e é ilegal.

O não cumprimento destas instruções pode levar à suspensão ou negação da utilização do telefone celular ao transgressor, a uma acção legal ou a ambas.

## Chamadas de Emergência



**IMPORTANTE!** Este telefone, como qualquer outro telefone celular, funciona utilizando sinais de rádio, redes celulares e terrestres, bem como funções programadas pelo utilizador que não podem garantir ligação em todas as condições. Por este motivo, nunca deverá basear-se exclusivamente num telefone celular para as comunicações essenciais (i.e. emergências médicas).

Lembre-se de que para ser possível efectuar ou receber chamadas, o telefone tem de estar ligado e numa área de serviço com a intensidade de sinal celular adequada. As chamadas de emergência podem não ser possíveis em todas as redes de telefones celulares ou quando determinados serviços da rede e/ou funções do telefone estão em utilização. Confirme com o operador local do serviço de telefone celular.

## Para efectuar uma chamada de emergência:

1. Se o telefone estiver desligado, ligue-o.

Algumas redes podem exigir que esteja correctamente instalado no telefone um cartão SIM válido.

2. Prima  tantas vezes quantas as necessárias (por exemplo, para terminar uma chamada, sair de um menu, etc.), para limpar o display.
3. Introduza o número de emergência local (por exemplo, 112 ou outro número de emergência oficial). Os números de emergência variam de local para local.
4. Prima a tecla .

Se estiverem activas determinadas funções (Bloqueio do teclado, Marcações permitidas, etc.), pode ser necessário desactivá-las para poder efectuar uma chamada de emergência. Consulte estas instruções e operador local do serviço de telefone celular.

Quando fizer uma chamada de emergência, lembre-se de facultar todas as informações necessárias com a maior precisão possível. Lembre-se de que o seu telefone celular pode ser o único meio de comunicação no local de um acidente – não desligue o telefone até ter permissão para o fazer.

## GARANTIA LIMITADA DO FABRICANTE

### PARTE DA EUROPA E DA ÁFRICA

Esta garantia limitada aplica-se a parte da Região da Europa e da África da Nokia Mobile Phones, excepto se existir uma garantia local. A Nokia Mobile Phones Ltd (a "Nokia") garante que este produto da Nokia (o "Produto") não tem defeitos quanto aos materiais, concepção e fabrico na data da sua compra original, sujeito aos seguintes termos e condições:

1. Esta garantia limitada é dada ao comprador final do Produto (o "Cliente"). Não exclui nem restringirá I) quaisquer direitos do Cliente obrigatoriamente decorrentes da lei ou ii) qualquer direito do Cliente face ao vendedor/ revendedor do Produto.
2. O período de garantia é de doze (12) meses a contar da data em que o primeiro Cliente comprou o Produto. No caso duma compra subsequente ou de qualquer outra modificação quanto à pessoa do proprietário/utilizador, este período de garantia manter-se-á durante a parte remanescente do período de doze (12) meses e permanecerá inalterado quanto aos outros aspectos. Esta garantia limitada só é válida e passível de accionamento nos seguintes países: Bósnia, Bulgária, Chipre, Croácia, Eslovénia, Hungria, Islândia, Israel, Líbano, Macedónia, Malta, Noruega, Polónia, República Checa, República Eslovaca, Roménia, Suíça, Turquia e qualquer Estado membro da União Europeia.
3. Durante o período de garantia, a Nokia ou a sua empresa autorizada de assistência repararão ou substituirão, conforme o que a Nokia exclusivamente decidir, o Produto defeituoso. A Nokia devolverá o Produto reparado ou outro Produto ao Cliente em boas condições de funcionamento. Todas as peças e outros equipamentos que forem objecto de substituição tornar-se-ão propriedade da Nokia.
4. A garantia do Produto não será objecto de prorrogação nem renovação no caso do Produto ser reparado ou substituído.
5. Esta garantia limitada não cobre tampas pintadas nem outras peças personalizadas semelhantes. Em todos os casos que obriguem a desbloquear ou bloquear o código SIM dum operador, a Nokia informará o Cliente de que se deve dirigir primeiro a esse operador para desbloquear ou bloquear o código SIM do operador antes de arranjar ou substituir o Produto.
6. Esta garantia limitada não se aplica ao desgaste que resulte do uso normal. Adicionalmente, esta garantia limitada não se aplica nos casos em que:
  - i. o defeito seja causado pelo facto do Produto ter sido sujeito a: uso em contravenção das disposições do manual do proprietário/utilizador, manuseamento descuidado, exposição a humidade, ambientes húmidos, condições térmicas ou ambientais extremas ou a mudanças bruscas nestas condições, corrosão, oxidação, modificações ou ligações não autorizadas, abertura ou reparação não autorizadas, reparação utilizando peças não autorizadas, mau uso, instalação errada, acidente, forças da natureza, derramamento de comida ou líquidos, influência de

- produtos químicos ou outros actos fora do controlo razoável da Nokia (incluindo, entre outros, deficiências nas partes consumíveis, tais como as baterias que têm todas uma vida limitada por natureza, e quebra ou danificação das antenas), salvo se o defeito for directamente causado por defeitos nos materiais, concepção ou fabrico;
- ii. a Nokia ou a sua empresa autorizada de assistência não tenham sido avisadas pelo Cliente do defeito dentro de trinta (30) dias a contar do seu aparecimento dentro do período de garantia;
  - iii. o Produto não seja entregue à Nokia ou à sua empresa autorizada de assistência dentro de trinta (30) dias após o aparecimento do defeito dentro do período de garantia;
  - iv. o número de série, código acessório de data ou número IMEI do Produto sejam retirados, apagados, adulterados ou alterados ou estejam ilegíveis;
  - v. o defeito seja causado pelo funcionamento defeituoso da rede celular;
  - vi. o defeito seja causado pelo facto do Produto ter sido utilizado em conjunto ou ligado a um acessório não fabricado e produzido pela Nokia ou utilizado para fins que não sejam os fins a que se destina;
  - vii. o defeito seja causado pelo facto da bateria ter entrado em curto-circuito ou os selos do compartimento da bateria ou das células terem sido partidos ou terem sinais de terem sido mexidos ou da bateria ter sido utilizada num equipamento que não era aquele para que estava especificada; ou
  - viii. o programa informático do Produto necessite de ser actualizado devido a modificações nos parâmetros da rede celular
7. Para accionar esta garantia limitada o Cliente deverá apresentar: i) um cartão original de garantia legível e sem alterações que indique claramente o nome e morada do vendedor, a data e local de compra, o tipo de produto e o código IMEI ou outro número de série ou, em alternativa, ii) um recibo original de compra legível e sem alterações que contenha a mesma informação, no caso desse recibo de compra ser apresentado ao vendedor/revendedor do Produto.
8. Esta garantia limitada é o único e exclusivo direito do Cliente face à Nokia e a única e exclusiva responsabilidade da Nokia face ao Cliente em relação a defeitos ou funcionamento defeituoso do Produto. Esta garantia limitada substitui todas as outras garantias e responsabilidades, quer sejam orais, escritas, decorrentes da lei (não obrigatórias), contratuais, extra-contratuais ou outras. A Nokia não será em nenhum caso responsável por quaisquer danos directos, consequentes ou indirectos, nem por custos ou despesas. A Nokia também não será em nenhum caso responsável por quaisquer danos directos, custos ou despesas se o Cliente for uma pessoa jurídica.
9. As modificações ou emendas a esta garantia limitada estão sujeitas ao prévio consentimento escrito da Nokia.

■ **CARTÃO DE GARANTIA**

PREENCHER COM MAIÚSCULAS:

Nome do Comprador:

---

Morada:

---

País:

---

Telefone:

---

Data de Compra (dd/mm/aa):

|\_|\_|/|\_|\_|/|\_|\_|

Tipo de Produto (ver a etiqueta que se encontra debaixo da bateria):

|\_|\_|\_|-|\_|\_|\_|

Modelo do Produto (ver a etiqueta que se encontra debaixo da bateria):

|\_|\_|\_|\_|

Nª de série do telefone (ver a etiqueta que se encontra debaixo da bateria): |\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|/|\_|\_|/|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|\_|

Local de Compra:

---

Nome da Loja:

---

Morada da Loja:

---

Selo

